

ANNO 2020 - Numero 1

VOLUME XXXVIII # 333 \$ 5.00

La Voce

Il periodico per gli imprenditori Euro-Canadesi • www.lavoce.ca



DA LUGLIO 1982



LUCIANO BENTENUTO

Capo nazionale della Sicurezza
per la Magistratura federale in Canada

INSERTO GRATUITO: LA VOCE EURO-AMERICAN #86



CARREFOUR
MULTISPORTS



STIAMO ASSUMENDO!

VARI POSTI SONO DISPONIBILI

www.CarrefourMultisports.com/emplois/

3095 Autoroute Jean-Noël-Lavoie, Laval, QC H7P 4W5



Tramati gli ultimi vent'anni la Fondazione a raccolti più di \$3 milioni in doni privati per sostenere più di 100 famiglie!



IL TUO SOSTEGNO

AIUTE LE FAMIGLIE CHE HANNO RAGAZZI CON DIFFICOLTÀ D'APPRENDIMENTO



AIUTARE OGGI

CentreOfDreamsAndHopes.org



*Arturo
Tridico
Editore*

Carissimi lettori,

il 2020 è iniziato, e vi auguro che tutto stia procedendo secondo i vostri desideri.

Siamo nei giorni di San Valentino, che in Florida festeggeremo come di consueto a Diana Beach, tra musica, buon cibo e il sole di queste meravigliose terre.

Auguri quindi anche alle vostre amate ed ai vostri amati.

In questo numero potete leggere tanti articoli, ricchi di pagine e di notizie, con tanti avvenimenti di questa prima parte di anno, e sempre grande risalto alla nostra comunità.

La copertina della Voce Euro-Canada è dedicata a Luciano Bentenuto, Ambasciatore d'Abruzzo nel mondo e Presidente Cibpa Ottawa.

Potete leggere un sunto delle notizie più importanti avvenute nel mondo: le 10 principali più la grande novità della politica canadese, ovvero gli importanti incarichi affidati a uomini e donne di origine italiana. Era ora!

Parliamo di tanti altri eventi importanti per la nostra comunità, come il grande successo della serata promossa dalla Fondazione Santa Cabrini, con l'infaticabile Franco Sartoriello.

Oltre a politica ed economia, abbiamo ampio spazio per la scienza, l'enogastronomia, lo sport.

La copertina de "La Voce USA" è dedicata a Vincenzo Odoguardi, presidente del nuovo Movimento MIRE, che vuole favorire l'imprenditoria degli italiani in Nord America.

Al suo interno, tanti altri appuntamenti e incontri della comunità italiana, consigli di salute, curiosità economiche come la casa più costosa del mondo (è a Londra, niente Italia e niente Nordamerica!).

Avete anche uno speciale sulla Città del Vaticano, riferimento di Fede ma anche tesoro di innumerevoli opere d'arte.

Buona lettura ed a presto, ci si risente in primavera.

Arturo Tridico

**M
R
B**

Maria R. Battaglia

Avocats • Attorneys

514-780-8855

Fax 514-780-0774



Notre équipe

Me. Maria R. Battaglia, Avocate et médiateur accréditée

Me. Umberto Macri, Droit criminel, pénal et civil

Me. Anna Kotsoros

Me. Sara Lyna Julien-Lombardo

Me. Ofelia Lamanna

Me. Andrea De Cola David

I PROTAGONISTI DEL MESE

La Voce

PERIODICO PER GLI IMPRENDITORI
dal Luglio 1982



SEDE PRINCIPALE

1860 RUE FERRIER, LAVAL (QUÉBEC) H7T 1H6
TÉL.: 514-781-2424 - FAX: (450) 681-3107
www.lavoce.ca • e-mail: lavoce1@gmail.com

Fondatore / Editore Arturo Tridico
lavoce1@gmail.com

Redattore Capo Claudia Zanolin
stafflavoce@gmail.com

Media Partner Simona Grillo
Responsabile Economia Stefano Bellantani
Avvenimenti speciali Yvette Biondi
Sport, F.I., Spettacolo e Turismo Cav. Nicolangelo Cioppi
Fotografia Fotopro 514.892.1077-fotopro@bell.net

TEAM ITALIA



Media Partner

Goffredo Palmerini
Claudia Zanolin
Stefano Bellantini
Simona Grillo
Emanuela Medoro
Cesare Mazziotti
Franco Bartucci
Delia De Bartolo
deliadebartolo@gmail.com



LA VOCE EURO-AMERICAN PUBLISHING INC.
TEL. 1 514 781 2424

SEDE AMERICANA
200, 178TH DRIVE SUITE 601 • SUNNY ISLES
BEACH • FLORIDA 33160 USA
TEL. 1 514 781 2424

Consulente legale Florida Vincent Grana

TEAM EDITORIALE E MEDIA PARTNER

Arturo Tridico
Claudia Zanolin
Stefano Bellantini
Simona Grillo
Franco Tridico
Yvette Biondi
Cesare Sassi
Cav. Nicolangelo Cioppi

LE OPINIONI ESPRESSE NEGLI ARTICOLI FIRMATI
NON RISPESCHIANO NECESSARIAMENTE
LE IDEE DELLA DIREZIONE O DELL'EDITORE,
CHE NON VANNO RITENUTI LEGALMENTE RESPONSABILI
DEL LORO CONTENUTO O VERIDICITÀ.

TIRATURA : 25.000 COPIE
EDITORE: "LES ÉDITIONS LA VOCE"

POST CANADA
N° CLIENTE: 05517192



LUCIANO
BENTENUTO
AMBASCIATORE
D'ABRUZZO
NEL MONDO

PAGINA **6-11**



GLI ABRUZZESI CHE HANNO
FATTO GRANDE L'AMERICA
ED IL MONDO

PAGINA
12-13



COCKTAIL NATALIZIO
INSIEME PER LE FESTE

PAGINA **18**



OLTRE 200MILA DOLLARI
PER LA FONDAZIONE SANTA CABRINI GRAZIE ALLA
SERATA PROMOSSA DA FRANCO SARTORIELL

PAGINA
20

CANDIDATURA DI
ANGELA GENTILE
NEL DISTRETTO DI
SAINT-LÉONARD-EST



PAGINA
22



NOMINATION DE
MADAME
NOUSHIG ELOYAN
AU POSTE DE
DIRECTRICE GÉNÉRALE
À LA CCIMM

PAGINA
23



UN GRANDISSIMO CONTRIBUTO
AL PROGRESSO SOCIALE
ED ECONOMICO DEL CANADA

PAGINA
25


LE 10 NOTIZIE
PIU' IMPORTANTI
DEL 2019

PAGINA **26-27**



LE TRE RICERCATRICI ITALIANE
CHE HANNO ISOLATO IL CORONAVIRUS

PAGINA **39**



THE SETI INSTITUTE STUDIES ALIENS: NEW HYPOTHESES
ON LIFE OUTSIDE THE EARTH

PAGINA
40-41



COME
RICONOSCERE
UN INFARTO

PAGINA
43



70° FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA
DI SANREMO 2020

PAGINA
47



TONY LOFFREDDA, CÉRÉMONIE D'ASSERMENTATION AU SÉNAT DU CANADA DU 5 DÉCEMBRE DERNIER



“Je tiens à remercier les bureaux du Président du Sénat l'honorable George Furey et de l'huissier du bâton noir Greg Peters pour leur professionnalisme et gentillesse lors de la coordination de cet événement ainsi qu'au photographe Neil Valois pour les excellentes photos. Merci aussi à tous ceux et toutes celles qui – de près ou de loin – ont contribué au succès de cette journée. Le 5 décembre restera à tout jamais gravé dans ma mémoire comme l'une des journées les plus mémorables de ma vie”.

Tony Loffreda



TONY LOFFREDDA, SWEARING-IN CEREMONY AT THE SENATE OF CANADA ON DECEMBER 5TH



“I wish to thank the offices of the Speaker of the Senate the Honourable George Furey and the Usher of the Black Rod Greg Peters for their professionalism and kindness during the organization of this event and a big thank you to photographer Neil Valois for the excellent photos. Heartfelt thanks to all those who, in some way, contributed to the success of this day. December 5th will forever be etched in my memory as one of the most memorable days of my life”.

Tony Loffreda



TONY LOFFREDDA, CERIMONIA DI GIURAMENTO AL SENATO DEL CANADA IL 5 DICEMBRE



“Vorrei ringraziare gli uffici del Presidente del Senato, l'onorevole George Furey e “L'usciera del bastone nero” Greg Peters per la loro professionalità e gentilezza nel coordinare questo evento, così come il fotografo Neil Valois per le eccellenti foto. Grazie anche a tutti coloro che - vicini o lontani - hanno



contribuito al successo di questa giornata. Il 5 dicembre sarà ricordato per sempre come uno dei giorni più memorabili della mia vita”.

Tony Loffreda

LUCIANO BENTENUTO


AMBASCIATORE D'ABRUZZO NEL MONDO

IL 14 GENNAIO SCORSO AD OTTAWA È STATO ANCHE
ELETTO ALLA PRESIDENZA CIBPA


ABRUZZO'S WORLD AMBASSADOR

AMBASSADEUR DE LA RÉGION D'ABRUZZO DANS LE MONDE

ACURA DI / BY / PAR GOFFREDO PALMERINI

 Non gli era stato possibile essere presente il 30 agosto 2019 a Castel di Sangro (L'Aquila), quando il Consiglio Regionale aveva tenuto, nel teatro comunale di quella bella cittadina, la cerimonia ufficiale di conferimento della più alta onorificenza alle Personalità insignite del titolo di "Ambasciatore d'Abruzzo nel mondo". Ma il 13 novembre scorso Luciano Bentenuto è tornato in Abruzzo, la terra dei suoi genitori, per ricevere il prestigioso riconoscimento di Ambasciatore. Nella storia dell'onorificenza, dalla sua istituzione Luciano Bentenuto è il primo criminologo ad essere nominato come Ambasciatore d'Abruzzo nel mondo. L'occasione gli è stata data dal Convegno "Educazione Civica e sociologia della devianza" svoltosi a Celano, nel quale è stato relatore. Proprio nel corso dell'evento il Consigliere regionale Simone Angelosante, insieme all'assessore alle politiche sociali del Comune di Celano, Piero Fioretti, e ad altre autorità, ha consegnato l'artistica targa in bronzo raffigurante il Guerriero di Capestrano e la Pergamena conferendo il riconoscimento di "Ambasciatore d'Abruzzo nel mondo" a Luciano Bentenuto.


"Questo riconoscimento mi riempie d'orgoglio", ha dichiarato Bentenuto senza una punta di commozione. "E' un premio che porterò a mio padre, che purtroppo oggi non può essere qui con noi perché è in ospedale. Ne sarà fiero ed orgoglioso, così come sono fiero ed orgoglioso del legame con la città di

 *It had not been possible for him to be present on 30 August 2019 in Castel di Sangro (L'Aquila), when the Regional Council had held, in the municipal theater of that beautiful town, the official ceremony of awarding the highest honor to the personalities become «Ambassador of Abruzzo in the world».*

But on November 13 Luciano Bentenuto returned to Abruzzo, the land of his parents, to receive the prestigious recognition of Ambassador. In the history of the honor, since his institution, Luciano Bentenuto has been the first criminologist to be appointed as World Ambassador of Abruzzo. The occasion was given to him by the «Civic Education and Sociology of Deviance» conference held in Celano, where he was a speaker. During the event, the Regional Councilor Simone Angelosante, together with the Councilor for Social Policies of the Municipality of Celano, Piero Fioretti, and other authorities, delivered the artistic bronze plaque depicting the Warrior of Capestrano and the Parchment giving the recognition of «Ambassador of Abruzzo in the world» to Luciano Bentenuto.

«This recognition makes me proud,» said Bentenuto not without a touch of emotion. «It is a prize that I will bring to my father, who unfortunately cannot be here with us today because he is in the hospital. He will be proud of it, just as I am proud of the link



 Bien qu'il n'ait pas pu assister à la cérémonie officielle organisée par le Conseil régional qui s'est tenue, dans le théâtre municipal de cette belle ville, pour recevoir pour le plus grand honneur aux personnalités devenues «Ambassadeur de la région d'Abruzzo dans le monde», M. Bentenuto, est ensuite retourné le 12 novembre 2019 dans les Abruzzes, la terre de ses parents, pour recevoir la prestigieuse reconnaissance d'ambassadeur mondial de la région d'abruzzo.


À cette occasion, M. Bentenuto a eu l'occasion de s'adresser aux participants de la conférence «Éducation civique et sociologie de la déviance» qui s'est tenue à Celano, en tant qu'invité spécial. À la suite de la conférence, la conseillère régionale Simone Angelosante, ainsi que le conseiller pour les politiques sociales de la municipalité de Celano, Piero Fioretti et d'autres autorités, ont remis la plaque de bronze artistique représentant le guerrier de Capestrano et le parchemin en reconnaissance de «l'ambassadeur mondial de la région d'abruzzo» à Luciano Bentenuto.

Dans une autre première, il convient de noter que M. Luciano Bentenuto est le premier criminologue à être nommé ambassadeur mondial de la région d'Abruzzo. «Cette reconnaissance me rend fier», a déclaré avec émotion. «C'est un prix que j'apporterai à mon père, qui ne peut malheureusement pas être avec nous aujourd'hui car il est à l'hôpital. Il en sera fier, sachant à quel point je suis attachée à cette région et la ville de Celano, que je


 Celano e con l'Abruzzo che porto nel cuore". Dopo il convegno il dr. Bentevenuto ha raggiunto L'Aquila per far visita al Presidente del Consiglio Regionale d'Abruzzo, **Lorenzo Sospiri**, nel magnifico Palazzo dell'Emiciclo, e successivamente il Presidente della Regione, **Marco Marsilio**, con i quali si è intrattenuto in incontri contrassegnati da cordialità e simpatia, ricevendo attestati di grande ammirazione e stima per l'onore e il prestigio che egli rende alla terra d'origine. Luciano Bentevenuto è infatti un abruzzese di notevole prestigio in Canada, dove è direttore generale della Sicurezza in tutte le Corti di Giustizia di quell'immenso Paese, con un territorio grande quanto trenta volte l'Italia.

Con la consegna del riconoscimento di "Ambasciatore d'Abruzzo nel mondo" a **Luciano Bentevenuto** si completa la squadra dei premiati per l'anno 2019, che ha visto conferire la prestigiosa onorificenza ad insigni Personalità. Sono stati infatti insigniti, oltre a Bentevenuto, **Rosa Luisa DeLauro**, deputato nel Congresso degli Stati Uniti d'America, **Lina Palmerini**, giornalista e Caposervizio del quotidiano Sole 24 ore, **Claudio Micheloni**, già Senatore della Repubblica per tre legislature eletto nella Circoscrizione estero, **Goffredo Mancinelli**, colonnello nella Nato e giudice del Tribunale militare di Roma, **Leopoldo Gasbarro**, giornalista e saggista, **Filippo Frattaroli**, chef e imprenditore a Boston.

Luciano Bentevenuto è stato "pioniere"

 with the city of Celano and with the Abruzzo that I hold in my heart «. After the conference, dr. Bentevenuto reached L'Aquila to visit the President of the Regional Council of Abruzzo, **Lorenzo Sospiri**, in the magnificent Palazzo dell'Emiciclo, and subsequently the President of the Region, **Marco Marsilio**, with whom he held meetings marked by cordiality and sympathy, receiving certificates of great admiration and esteem for the honor and prestige that he gives to his homeland. Luciano Bentevenuto is in fact an Abruzzese of considerable prestige in Canada, where he is Director General of Security in all the Courts of Justice of that immense country, with a territory as large as thirty times Italy.

With the delivery of the recognition of «Ambassador of Abruzzo in the world» to Luciano Bentevenuto, the team of winners for the year 2019 is completed, which has seen the prestigious honor awarded to distinguished personalities. In addition to Bentevenuto, **Rosa Luisa DeLauro**, deputy in the Congress of the United States of America, **Lina Palmerini**, journalist and Head of Service of the newspaper Sole 24 ore, were also awarded **Claudio Micheloni**, former Senator of the Republic for three legislatures elected in the foreign constituency, **Goffredo Mancinelli**, colonel in NATO and judge of the Military Court of Rome, **Leopoldo Gasbarro**, journalist and essayist, **Filippo Frattaroli**, chef and

 garde dans mon cœur «.

Après la conférence, M. Bentevenuto s'est rendu à L'Aquila pour visiter le président du Conseil régional de la région d'Abruzzo, **Lorenzo Sospiri**, dans le magnifique Palazzo dell'Emiciclo, puis le président de la région, **Marco Marsilio**, avec qui il a eu des réunions marqué par la cordialité et la sympathie, recevant des certificats de grande admiration et d'estime pour l'honneur et le prestige qu'il donne à sa patrie.

Luciano Bentevenuto est en fait un Abruzzese de prestige considérable au Canada, où il est directeur général de la sécurité et chef de la sécurité au Service administratif des tribunaux judiciaires, au service de la Cour d'appel fédérale, la cour fédérales, la cour martiale d'appel et Cour canadienne de l'impôt, partout au Canada, un territoire aussi grand que trente fois l'Italie.

Avec la remise de la reconnaissance de «l'Ambassadeur des Abruzzes dans le monde» à Luciano Bentevenuto, l'équipe des gagnants pour l'année 2019 est terminée, qui a vu la prestigieuse distinction décernée à des personnalités éminentes. Outre Bentevenuto, **Rosa Luisa DeLauro**, députée au Congrès des États-Unis d'Amérique, **Lina Palmerini**, journaliste et chef de service du journal Sole 24 ore, ont également reçu **Claudio Micheloni**, ancien sénateur de la République pour trois législatures élu dans la circonscription étrangère, **Goffredo Mancinelli**, colonel à l'OTAN et juge au Tribunal militaire de Rome, **Leopoldo Gasbarro**, journaliste et



Incontro a Munich
interpol sul tema
sicurezza nazionale
& radicalizzazione
degli estremisti



National Security
Summit,
Government of
Canada




On the Executive Board of the Pink Ribbon Event to raise funds for breast cancer.




Going back to his native city of Montreal as a special guest.

 in molti campi per gli italiani in Canada. Fu il primo italo-canadese a diventare Presidente dell'Associazione professionale dei criminologi per la provincia del Quebec; fu il primo membro dei Servizi di Polizia Penitenziare Federale e il primo italo-canadese ad essere distaccato presso il Criminal Intelligence Service canadese, per poi diventare il responsabile nazionale nelle indagini e nei processi alle bande criminali in Canada. Attualmente Bentenuto è il primo italiano canadese a diventare Capo dei Servizi di Sicurezza per delle Corti di Giustizia del Canada, responsabile della sicurezza di tutti i Palazzi di Giustizia federali, della protezione dei membri delle Magistrature federali e di tutto l'altro personale addetto. Ha rappresentato il Canada presso l'Organizzazione degli Stati delle Americhe come esperto in materia di criminalità organizzata transnazionale e al vertice del G8 per le questioni di sicurezza nazionale, compresa la radicalizzazione nelle carceri. Tutto questo mentre opera come volontario per Children Now, organizzazione senza scopo di lucro, per aiutare i bambini e ragazzi nel contrasto a fenomeni di bullismo, talvolta esercitato attraverso bande di minori. Per questo

 entrepreneur in Boston.

Luciano Bentenuto has been a «pioneer» in many fields for Italians in Canada. He was the first Italian-Canadian to become President of the professional association of criminologists for the province of Quebec; he was the first member of the Federal Penitentiary Police Services and the first Italian-Canadian to be seconded to the Canadian Criminal Intelligence Service, to then become the national responsible for investigating and prosecuting criminal gangs in Canada. Currently Bentenuto is the first Canadian Italian to become Head of Security Services for the Courts of Justice of Canada, responsible for the security of all federal courthouses, for the protection of members of the federal judiciary and all other staff. He represented Canada at the Organization of the States of the Americas as an expert on transnational organized crime and at the G8 summit for national security issues, including radicalization in prisons. All this while working as a volunteer for Children Now, a non-profit organization, to help children and young people fight bullying, sometimes exercised through gangs

 essayiste, Filippo Frattaroli, chef et entrepreneur à Boston.

Luciano Bentenuto a été un «pionnier» dans de nombreux domaines pour les Italiens au Canada. Il a été le premier Canadien d'origine italienne à devenir président de l'association professionnelle des criminologues de la province de Québec; il a été le premier membre du Service correctionnel fédéral du Canada à être détaché au Service canadien de renseignements criminels, pour devenir ensuite le gestionnaire national responsable du portefeuille des bandes criminelles au Canada.

Actuellement, M. Bentenuto est le premier Canadien d'origine italienne à diriger les services de sécurité chargés de la protection du magistrature fédéral, du personnel et des palais de justice fédéraux à travers le Canada.

Sur la scène internationale, il a représenté le Canada en tant qu'expert en matière de criminalité organisée transnationale auprès de l'Organisation des états d'Amérique (OEA) et en tant qu'expert en matière de radicalisation en prison sur les questions de sécurité nationale au sommet du G8. Tout cela en faisant du bénévolat au sein du conseil



Ceremonia nazionale degli polizia caduto in servizio.



CIBPA OTTAWA
Scholarship & Business Excellence
Award Gala 2018

"Giving back to the community is just part of what CIBPA members do on a daily basis"

CIBPA Gala giving Scholarships to Italian Canadians.





Working all hours keeping our Justice system safe.




Creating special events for 3000 kids as part of the Children Now.

Coinvolto con la stampa Italiana in Canada.

 impegno solidale Bentenuto ha ricevuto un riconoscimento dal Consiglio di Amministrazione di Children Now, a motivo del lavoro svolto nella protezione dei diritti dei bambini e della loro sicurezza, con il contrasto al bullismo e alle baby gangs.

 of minors. For this solidarity commitment Bentenuto received an acknowledgment from the Board of Directors of Children Now, for the work done in the protection of children's rights and their safety, with the fight against bullying and baby gangs.

 d'administration d'une organisation à but non lucratif, Avant tout les enfants, pour aider les enfants à lutter contre l'intimidation ainsi que pour les aider à faire face à la violence créée par le phénomène des gangs de rue.

Luciano Bentenuto, 57 anni, è nato e vissuto a **Montreal**, ma da 7 anni risiede nella Capitale nazionale Ottawa a seguito del trasferimento dal Ministero della Sicurezza pubblica al Ministero della Giustizia per assumere la responsabilità di Direttore generale dei Servizi di Sicurezza di tutte le Corti della Magistratura canadese (Corti federali, Corti d'Appello federali, Corte d'Appello marziale e Corte fiscale del Canada), nella capitale e nelle 10 Province e 3 Territori che formano il Paese. Genitori entrambi abruzzesi, il padre Corrado è emigrato in Canada da Torre de' Passeri e la madre, Concetta Di Vello, da San Valentino in Abruzzo Citeriore. Criminologo di professione, Bentenuto si è laureato all'Università di Ottawa dopo aver conseguito il diploma tecnico in polizia al John Abbott College.

Luciano Bentenuto, 57, was born and lived in Montreal, but has lived in the national capital of Ottawa for 7 years following the transfer from the Ministry of Public Security to the Ministry of Justice to assume the responsibility of Director General of Security Services for all Courts of the Canadian Judiciary (Federal Courts, Federal Courts of Appeal, Martial Court of Appeal and Tax Court of Canada), in the capital and in the 10 Provinces and 3 Territories that make up the country. Parents both from Abruzzo, his father Corrado emigrated to Canada from Torre de 'Passeri and his mother, Concetta Di Vello, from San Valentino in Abruzzo Citinterno. Professional criminologist, Bentenuto graduated from the University of Ottawa after graduating from the technical college in police at John Abbott College.

Luciano Bentenuto, 57 ans, est né et a vécu à Montréal toute sa vie jusqu'à son transfert à Ottawa en 2012. En 2014, il a terminé son transfert du ministère de la Sécurité publique au ministère de la Justice pour assumer la responsabilité de directeur général de la sécurité Services pour le Service administratif des tribunaux judiciaires du Canada (Cours fédérales, Cours d'appel fédérales, Cour d'appel martiale et Cour canadienne de l'impôt), dans la capitale et dans les 10 provinces et 3 territoires qui composent le pays.

Son père Corrado à émigré au Canada de Torre de 'Passeri et sa mère, Concetta Di Vello, de San Valentino dans les Abruzzes Citinterno.

Criminologue professionnel, diplômé de l'Université d'Ottawa après avoir obtenu son diplôme Collégial en technique policière du Collège John Abbott.

Prima di ricoprire l'attuale prestigioso incarico di Direttore generale, Luciano Bentenuto è stato impegnato per oltre

Before taking on the current

Avant d'occuper le poste prestigieux actuel de directeur général, Luciano Bentenuto

La Camera del Consiglio Regional d'Abruzzo dopo la nomina d'Ambasciatore d'Abruzzo nel Mondo.



Children Now helping kids dealing with bullying and intimidation.



Special event at US Embassy where I got recognized for my work on Organized Crime.





Ritornare all'università dove è stato laureato per insegnare alle neo criminologi.

Lavorare con la polizia locale in Toronto.

 28 anni nella lotta alla criminalità in Canada. Nell'Intelligence per molti anni e con ruoli di elevata responsabilità, Luciano Bentenuto ha condotto operazioni difficili e delicate in tutti gli scacchieri del mondo, con eccezionali risultati. Ha ricoperto la carica di vicedirettore presso la Divisione di sicurezza dipartimentale e Divisione dei Servizi d'intelligence. Durante questo periodo il dr. Bentenuto è stato responsabile della gestione delle emergenze, della pianificazione, della continuità operativa, del programma di sensibilizzazione alla sicurezza, delle operazioni d'intelligence, del programma di ricerca degli evasi internazionali, della protezione dei pentiti (membri di bande criminali e di organizzazioni terroristiche condannati in Canada), del programma antidroga nelle carceri e del programma nazionale di cinofilia.

Per il livello di eccellenza del servizio prestato il dr. Bentenuto è stato insignito dal Governatore generale del Canada della Medaglia esemplare - il più alto riconoscimento nel settore della Polizia penitenziaria federale - a motivo del suo eccezionale impegno per il migliorare i rapporti di lavoro in seno al sistema giudiziario penale, sia a livello nazionale e che internazionale. La Federazione Abruzzese di Toronto gli ha conferito un attestato di merito per il suo lavoro in seno al sistema giudiziario canadese. Numerosi poi i riconoscimenti anche in Abruzzo - tra i quali il Premio Dean Martin a Pescara, per il suo lavoro nella lotta alla criminalità, e nelle città di Celano, San Valentino e Torre de' Passeri -, in Calabria e in altre regioni d'Italia. Persino in Ucraina è stato premiato per il suo valore professionale. Sono solo alcuni tra i numerosi attestati di merito

 *prestigious position of Director General, Luciano Bentenuto has been engaged for over 28 years in the fight against crime in Canada. In Intelligence for many years and with roles of high responsibility, Luciano Bentenuto has conducted difficult and delicate operations in all the chessboards of the world, with exceptional results. He held the position of deputy director at the Departmental Security Division and the Intelligence Services Division. During this period dr. Bentenuto was responsible for emergency management, planning, business continuity, security awareness program, intelligence operations, research program for international escapes, protection of repentant (members of criminal gangs and terrorist organizations convicted in Canada), the anti-drug program in prisons and the national dog program. For the level of excellence of the service provided, dr. Bentenuto was awarded the Exemplary Medal by the Governor General of Canada - the highest recognition in the Federal Prison Police sector - because of his exceptional commitment to improve working relationships within the criminal justice system, both nationally and international. The Abruzzese Federation of Toronto has awarded him a certificate of merit for his work in the Canadian judicial system. There are also numerous awards in Abruzzo - including the Dean Martin Prize in Pescara, for his work in the fight against crime, and in the cities of Celano, San Valentino and Torre de 'Passeri -, in Calabria and in other regions of Italy. Even in Ukraine he has been awarded for his professional value. These are just a few of the numerous certificates of*

 est engagé depuis plus de 28 ans dans la lutte contre la criminalité au Canada. Ayant travaillé dans le domaine du renseignement criminel depuis de nombreuses années et avec des rôles de haute responsabilité, Luciano Bentenuto a mené des opérations difficiles et délicates sur tous les échiquiers du monde, avec des résultats exceptionnels. Il a occupé le poste de directeur adjoint à la Division de la sécurité ministérielle et à la Division des services de renseignement. Pendant cette période, M. Bentenuto était responsable de la gestion des urgences, de la planification, de la continuité des activités, du programme de sensibilisation à la sécurité, des opérations de renseignement, du programme de recherche sur les évasions internationales, de la protection des repentis (membres de gangs criminels et d'organisations terroristes reconnues coupables au Canada), du programme anti-drogue dans les prisons et du programme national pour chiens.

Pour le niveau d'excellence du service fourni, M. Bentenuto a reçu la Médaille exemplaire du gouverneur général du Canada - la plus haute reconnaissance du Commissaire des services correctionnels du Canada, en raison de son engagement exceptionnel à améliorer les relations de travail au sein du système de justice pénale, à la fois au niveau national et international. La Fédération des Abruzzes de Toronto lui aussi décerné un certificat de mérite pour son travail dans le système judiciaire canadien. Il existe également de nombreux prix dans les Abruzzes - y compris le prix Dean Martin à Pescara, pour son travail dans la lutte contre le crime, et dans les villes de Celano, San Valentino et Torre de 'Passeri -, en Calabre et dans d'autres régions d'Italie. Même en Ukraine, il a été récompensé pour sa valeur professionnelle. Ce ne sont



Program with the Soccer association to teach children on how to deal with bullying.



Lavoro con gli Sheriff provinciale e la polizia Federal degli giubbotti rossi.



conferitigli nel corso della sua carriera.



merit awarded to him during his career.



là que quelques-uns des nombreux certificats de mérite qui lui ont été décernés au cours de sa carrière.

Una straordinaria professionalità, quella del dr. Bentenuto, costruita nei 33 anni di servizio sul campo operativo e con una formazione continua nei diversi programmi di specializzazione, tra i quali: Gestione delle crisi, Negoziatore di ostaggi e investigazioni nazionali, Intelligence criminale, Testimone esperto della Sicurezza nazionale, Specialista su bande criminali organizzate. Infine, Luciano Bentenuto è stato recentemente eletto alla Presidenza della CIBPA (Canadian Italian Business and Professional Association), Chapter di Ottawa.

An extraordinary professionalism, that of dr. Welcome, built during the 33 years of service in the operational field and with continuous training in the various specialization programs, including: Crisis management, Hostage negotiator and national investigations, Criminal intelligence, Expert witness of National Security, Specialist on criminal gangs organized. Finally, Luciano Bentenuto was recently elected to the Presidency of the CIBPA (Canadian Italian Business and Professional Association), Chapter of Ottawa.

Au cours de sa carrière extraordinaire, M. Bentenuto a continué à exceller dans le domaine opérationnel et avec une formation continue dans les divers programmes de spécialisation, y compris: gestion de crise, négociateur d'otages et enquêtes nationales, renseignement criminel, témoin expert de la sécurité nationale, spécialiste des gangs criminels organisés. Enfin, Luciano Bentenuto a récemment été élu à la présidence de la section d'Ottawa du CIBPA (Canadian Italian Business and Professional Association).

L'Associazione degli Imprenditori e Professionisti italo-canadesi, costituita ad Ottawa nel 1961, è un sodalizio importante per la comunità italiana, operando in campo sociale, culturale e filantropico, ma anche a sostegno di opportunità economiche. Si è particolarmente distinta dal 1996 per sostenere la realizzazione di Villa Marconi e per le attività sociali, assistenziali e culturali che si realizzano in quel grande centro di accoglienza voluto dalla comunità italiana. La CIBPA di Ottawa è dunque un importante presidio per la valorizzazione dell'italianità, in campo sociale e culturale. L'elezione di Luciano Bentenuto sottolinea il prestigio e la stima che egli gode in seno alla nostra comunità, grazie anche alle spiccate sue doti di comunicatività, di empatia, di prorompente dinamismo e capacità di governo. Doti importanti per conseguire significativi risultati e l'associazione, sotto la guida di Bentenuto, non mancherà di cogliere altri successi come nella sua migliore tradizione.

The Italian-Canadian Association of Entrepreneurs and Professionals, established in Ottawa in 1961, is an important partnership for the Italian community, operating in the social, cultural and philanthropic fields, but also in support of economic opportunities. It has particularly distinguished itself since 1996 for supporting the construction of Villa Marconi and for the social, welfare and cultural activities that take place in that large reception center wanted by the Italian community. The CIBPA of Ottawa is therefore an important safeguard for the enhancement of Italianness, in the social and cultural fields. The election of Luciano Bentenuto underlines the prestige and esteem that he enjoys within our community, thanks also to his marked talents of communicativeness, empathy, overwhelming dynamism and ability to govern. Important gifts to achieve significant results and the association, under the guidance of Bentenuto, will not fail to capture other successes as in its best tradition.

L'Association italo-canadienne des entrepreneurs et des professionnels, établie à Ottawa en 1961, est un partenariat important pour la communauté italienne, opérant dans les domaines social, culturel et philanthropique, mais aussi pour soutenir les opportunités économiques. Elle s'est particulièrement distinguée depuis 1996 pour son soutien à la construction de la Villa Marconi et pour les activités sociales, sociales et culturelles qui se déroulent dans ce grand centre d'accueil recherché par la communauté italienne. Le CIBPA d'Ottawa est donc une garantie importante pour la valorisation de l'italien, dans les domaines social et culturel. L'élection de Luciano Bentenuto souligne le prestige et l'estime dont il jouit au sein de notre communauté, grâce également à ses talents marqués de communication, d'empathie, de dynamisme débordant et de capacité à gouverner. Des dons importants pour obtenir des résultats significatifs et l'association, sous le leadership de M. Bentenuto, qui ne manquera pas de capter d'autres succès comme dans sa meilleure tradition.

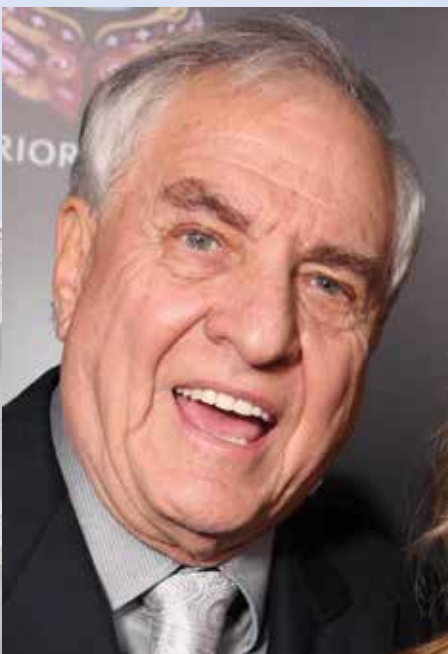


GLI ABRUZZESI CHE HANNO FATTO



Dino Poul Crocetti, in arte **Dean Martin**, è stata la voce più amata degli americani per decenni. Suo padre, Gaetano Crocetti, emigrò negli States da Montesilvano, nei primi anni del '900.

Il comune della costa abruzzese, lo ricorda ancora oggi avendogli intitolato il Palacongressi, ed istituendo un premio alla sua memoria.



Il vero cognome di **Garry Kent Marshall**, celebre regista statunitense, che diresse tra le tante innumerevoli pellicole, i celebri "Pretty Woman" o "Se Scappi ti Sposo" è Masciarelli.

Marshall è anche il regista della fortunatissima serie TV "Happy Days". Suo padre **Anthony**, di fatti era figlio di immigrati, provenienti da San Martino Sulla Marruccina.



Di **Madonna**, la pop star mondiale, si è detto e scritto tanto, ma lei, all'anagrafe **Veronica Ciccone**, è figlia di **Silvio Ciccone**, immigrato negli States da Pacentro.



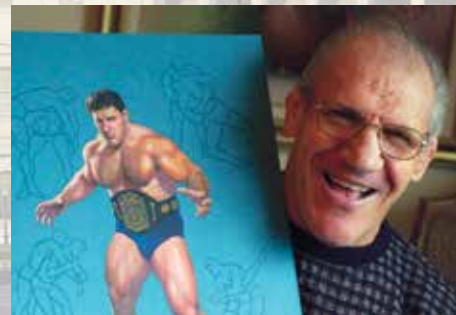
Mario Batali è una vera star dei fornelli negli States: è considerato il vero Re della cucina italiana, tanto che ha avuto modo di deliziare, con i suoi piatti, anche l'ex presidente Obama in svariate cene ufficiali di Stato. Mario ha ovviamente origini abruzzesi, il nonno era originario di Chieti.



La nonna di **Michael Bublé**, cantante di musica swing canadese, celebre per la sua splendida voce, era originaria di Garrufo.



La nonna di **Bradley Cooper**, attore molto in voga in questi ultimi tempi, era originaria di Ripa Teatina, e lui non ha mai dimenticato gli insegnamenti e la cucina della nonna.



Bruno Sammartino leggenda del Wrestler che gli americani ricordano proprio come "The living legend", è

GRANDE L'AMERICA ED IL MONDO

stato il più grande lottatore della storia. Nacque a Pizzoferrato nel 1935, è venuto a mancare proprio quest'anno il 18 aprile.



John Manuel Fangio, è stato considerato per anni il più grande pilota della formula 1, sicuramente la prima leggenda a vincere 5 titoli mondiali.

Anche Fangio ha origini abruzzesi, precisamente di Castiglione Messer Marino (CH), paese di origine dei genitori, prima di emigrare in Argentina.



Henry Mancini, non è altro che il nome d'arte di **Enrico Nicola**. Celebre compositore di innumerevoli colonne sonore, come quelle di "Colazione da Tiffany", "La pantera rosa". I genitori di Enrico prima di approdare negli States, erano di Scanno.



Chi non ha mai ascoltato o cantato la famosissima canzone "Magic Moment"? Il cantante che ha reso celebre il pezzo è stato **Perry Como**, all'anagrafe **Pierino Ronald Como**, i cui genitori erano originari di Palena.

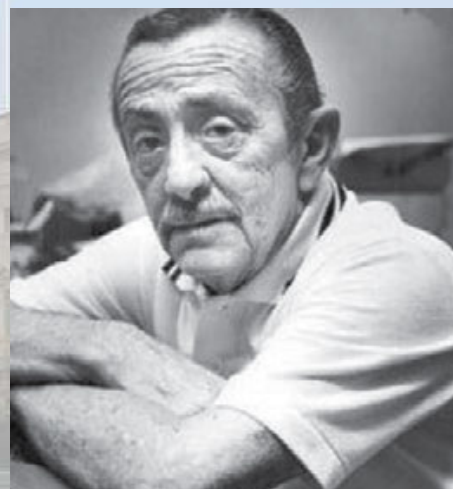


Mario Lana, è divenuto celebre negli States con il nome di **Alfredo Cocco**, ed è stato un cantante e attore molto in voga negli anni 40. La madre di Mario, era originaria di Tocco da Casauria



Il più grande pugile della storia è stato senza ombra di dubbio **Rocky Marciano**, all'anagrafe **Rocco Marchegiano**.

Il padre del pugile, **Pierino**, era un immigrato proveniente da Ripa Teatina.



Anche **John Fante**, è uno dei romanzieri più famosi d'America ha origini abruzzesi, suo padre **Nicola**, infatti era nato a Torricella Peligna.



#CORIANDOLI

FU COSÌ CHE UN ABRUZZESE CON LA VALIGIA DI CARTONE DIVENNE “CHAPLIN DELL’ITALI”

DI DANIELA MUSINI



Era nato a **Rosciolo dei Marsi**, un borgo di Magliano dei Marsi in provincia de L’Aquila, il 21 giugno 1893 da Sebastiano e Carolina Marini, ma in quella piccola frazione abruzzese lui, pur amandola, non ci voleva stare, perché esuberante e fantasioso com’era, sognava di lavorare nel varietà. I suoi genitori e i suoi cinque fratelli (Nicola, Giovannino, Benedetto, Pasquale e Maria), mentre si recavano nei campi a lavorare duro, scuotevano la testa sorridendo di fronte a queste sue fantasie fumiste e un po’ megalomani, ma **Vincenzo Pelliccione** era testardo come tutti gli Abruzzesi e deciso a perseguire i suoi sogni.

E così in quel 1915 funestato dalla Grande Guerra, **Vincenzo** salutò i genitori, i familiari e i compaesani e s’imbarcò per l’America al grido di «Voglio diventare famoso»: dalla sua aveva la giovane età (22 anni), un bell’aspetto, una valigia legata con lo spago, una buona dose di ottimismo e uno straordinario talento nelle imitazioni. Approdò in **Pennsylvania** e si impiegò nei lavori più umili: «Guadagnavo due dollari al giorno: uno lo spendevo per mangiare, l’altro per le lezioni di inglese», ricorderà in seguito. Lavorava senza tregua, con tenacia e determinazione per inseguire il suo sogno: approdare a **Los Angeles**. Ci riuscirà quattordici anni dopo, nel 1929, dopo aver vissuto per un breve periodo anche in Ohio.

A **Los Angeles**, appena poteva, si recava ad **Hollywood**, la Mecca del Cinema, a guardare da vicino i suoi idoli: **Buster Keaton**, **Gloria Swanson** e soprattutto lui, **Charlie Chaplin**, l’amatissimo Charlot, di cui aveva visto e rivisto tutti i film ed imitato tutte le movenze. Con bombetta, bastone di bambù e la classica andatura a paperottolo, **Pelliccione** faceva ridere tutti i suoi compagni di lavoro e tutti gli dicevano che era identico...ma proprio identico! Ed era vero. **Vincenzo**, quando si metteva i baffetti finti e indossava gli abiti lisi e

troppo larghi di **Charlot**, diventava proprio il suo sosia. E questo fu la sua fortuna. Iniziò a fare spettacolini in piccoli locali di Los Angeles con lo pseudonimo di **Eugene De Verdi**, collaborando nel contempo in teatro con **Mae West** e al cinema con **Buster Keaton**, fino a che arriva la svolta inaspettata e fortunosa.

Una sera che come sempre stava imitando **Charlot** capitò tra il pubblico un noto, stravagante e intraprendente impresario americano, **Sid Grauman**, il quale sulla celebre Walk of Fame (la passeggiata della celebrità) aveva il suo **Grauman’s Chinese Theatre** dalla caratteristica forma a pagoda, proprio quello davanti al quale ci sono i blocchi di cemento su cui le stars di **Hollywood** hanno lasciato le proprie impronte di mani e piedi. Ebbene Grauman, impressionato dalla somiglianza e dalla capacità imitativa di **Pelliccione/De Verdi**, lo presentò al suo grande amico **Charlie Chaplin**.

Il sogno del giovane emigrante abruzzese si era avverato: viene scritturato come controfigura di **Charlot** in alcune scene di *“Luci della città”* e di *“Tempi moderni”*, lo sostituisce nelle prove de *“Il Circo”*, *“Il Dittatore”* e appare come suo sosia negli eventi pubblicitari e durante i tour in Florida o in California: «Io, povero abruzzese emigrato in cerca di fortuna, diventavo Chaplin. La gente mi fermava per strada, mi applaudiva quando facevo il numero con la bombetta e i pantaloni a fisarmonica. Riuscivo a imitarlo in modo ineccepibile, nessuno sarebbe stato in grado di distinguere la copia dall’originale», ripeteva nelle interviste.

Una volta che per strategia di marketing se ne andò in giro per **Los Angeles** vestito da Charlot, la gente, convinta di trovarsi veramente davanti al vero **Chaplin**, formò una ressa tale e si creò un ingorgo così caotico con macchine e



Vincenzo Pelliccione
alias Eugene De Verdi
impersona Charlot
per le strade di Hollywood
nella locandina pubblicitaria
del film *Tempi moderni*

taxi, che il povero **Pelliccione** dovette rifugiarsi in un Teatro. E un'altra volta **Grauman** allestì nell'atrio del suo teatro un piccolo museo delle cere in cui figuravano personaggi famosi di allora, tra i quali Fred Astaire e Jean Harlow. Non avendo fatto in tempo a far forgiare la statua di cera del mitico Charlot, l'impresario pregò **Vincenzo** di fingere di essere la sua statua, restando completamente immobile con tanto di bombetta sul capo e solito il bastoncino in mano.

Ben 300 persone sfilarono davanti a lui, senza accorgersi che quella non era una statua, ma **Vincenzo Pelliccione**, alias Eugene De Verdi in persona, fino a quando lui, inevitabilmente, si mosse, seminando il panico tra i presenti. La collaborazione con **Charlie Chaplin** durò fino al 1940 e terminò con l'uscita del film *"Il grande dittatore"*, film-parodia sul Nazismo. **Vincenzo Pelliccione** smise i panni di Charlot, ma non lasciò quel mondo dorato e amato di Hollywood. Si riciclò come tecnico delle luci e esperto

di effetti speciali, inventando diverse macchine per i set e collaborando a kolossal come *"Ventimila leghe sotto i mari"* (che vinse il premio Oscar proprio per gli effetti speciali nel 1955), *"Ben Hur"* e *"Cleopatra"* e dando un notevole apporto a film rimasti memorabili, fra cui *"Il figlio dello Sceicco"* con **Rodolfo Valentino**.

Riuscì a conoscere e a collaborare con le sue dive preferite: **Marilyn Monroe**, **Liz Taylor** e **Anna Magnani** durante la lavorazione del film *"La Rosa Tatuata"* (per il quale l'attrice italiana vinse l'Oscar e il Golden Globe come miglior attrice). Nel 1968 tornò definitivamente in **Italia** e collaborò a lungo con il produttore **Dino De Laurentiis**, sempre come esperto di effetti speciali e a **Roma** girava con un cocker nero ammaestrato che gli portava il giornale quando faceva colazione al bar. Morì il 20 giugno 1978, a 84 anni, sei mesi dopo la scomparsa di **Charlie Chaplin**, il suo idolo, il suo mentore. Le sue spoglie riposano nel cimitero del suo paese d'origine, nella Marsica.

DA VIENNA A VENEZIA, GLI AUGURI IN MUSICA DELL'OSA PER IL 2020



OSA Paszkowski Marrucino



Francesca Salvatorelli, soprano

Grande successo dei concerti di fine anno dell'Istituzione Sinfonica Abruzzese che hanno eseguito brani tratti dai due repertori più celebri dedicati al periodo di festa: da un lato i valzer e le polke della Vienna degli Strauss, dall'altro pagine celebri del belcanto italiano.

I tre concerti si sono svolti negli ultimi giorni dell'anno a L'Aquila, Città Sant'Angelo e Chieti.

Sul palco, con i professori dell'Orchestra Sinfonica Abruzzese diretti dal M° Nicola Paszkowski, le voci del soprano Francesca Salvatorelli e del tenore Romolo Tisano.

Molto apprezzata dai presenti la proposta musicale ispirata al concerto della Filarmonica di Vienna che dal 1939 si svolge il 1 gennaio di ogni anno nella Goldener Saal del Musikverein della capitale austriaca e divenuto uno degli appuntamenti musicali più seguiti al mondo.

A tale consolidata tradizione musicale del capodanno viennese, dal 2004 si è aggiunta la proposta italiana del Teatro La Fenice di Venezia, che offre un programma che nella sua seconda parte (quella trasmessa televisivamente) è basata sul repertorio operistico italiano. Il Concerto di fine anno proposto dall'ISA per la stagione 2019-2020 ha unito queste due tradizioni, divenute ormai irrinunciabili per la celebrazione della festività, con un programma musicale che nella prima parte contiene alcune delle pagine più celebri del *Barbiere di Siviglia* di Gioachino Rossini e dell'*Elisir d'amore* di Gaetano Donizetti.

ELEZIONI DEI NUOVI COMITES NELLA SECONDA PARTE DEL 2021

E' ufficiale il decreto del Governo italiano che stabilisce il rinvio al 2021 delle elezioni dei Comites, inizialmente previste per l'aprile di quest'anno. Il decreto non dà subito una data ma stabilisce che le elezioni si terranno tra il 15 aprile e il 31 dicembre 2021.

Come riportato dal Corriere Italiano, in un articolo di Fabrizio Intraivaia che riporta le parole della presidente del Comites di Montréal Giovanna Giordano, "Non ci

UN'INCONTRO DI TRE INOSSIDABILI CALABRESI



Nancy Panicia, Cantante corale Con gli Alpini, Giovanna Giordano, Presidente COMITES di Montreal, Mimmo Misiti neo Presidente dell'Associazione Mammolesi di Montreal, che raggruppano oltre 2500 persone che vivono a Montreal e d'intorni (Mimmo un grande lavoro ti aspetta ad iscriverli tutti!!!)

Finvest
GROUPE FINANCIER

www.finvest.ca

A FINANCIAL SERVICES FIRM

Assicurazioni - Investimenti - Assicurazione di Gruppo

MAURO
DI CESARE

ELIO
TESTA

DOMENICO
TULLO

8920 boul Pie-IX
suite 301,
Montreal, QC
H1Z 4H9
www.finvest.ca
Ttel: 514-376-7771
info@finvest.ca

*Buon
San Valentino
a tutti gli
innammorati!*



aspettavamo questo rinvio". Sempre Giovanna Giordano ha ricordato: "Abbiamo bisogno di nuove energie, di forze fresche, di nuove idee, credo che sia una cosa naturale. Le elezioni si fanno anche per questo. Vorrà dire che utilizzeremo l'anno in più per prepararci meglio alle elezioni del 2021".

 **Chambre de Commerce
Italienne au Canada**

**Connecter. Collaborer. Célébrer...
à l'italienne**

**OPPORTUNITÉ DE
CARRIÈRE**



La CCIC, qui œuvre à l'international et où règne un environnement de travail dynamique et stimulant, est à la recherche d'une personne motivée pour combler le poste de :

Directeur (trice) – Développement Partenariats & Membership

Ce que nous offrons?

Ce poste vous permettra d'être en étroit contact avec un nombre impressionnant des parties-prenantes, de grands donneurs d'ordres et d'entrepreneurs de tous les secteurs porteurs de la province.

Située en plein cœur du centre-ville de Montréal (métro McGill), la CCIC offre une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme complète d'assurances (médicale et dentaire).

Joignez-vous à la CCIC pour conquérir de nouveaux défis professionnels!

Pour en savoir plus: <https://italchamber.qc.ca>

© 2020 Chambre de commerce italienne au Canada. Tous droits réservés

COCKTAIL NATALIZIO INSIEME PER LE FESTE



Les présidents des 5 organismes - Gino Berreta, Antonio Sciascia, Joseph Broccolini, Joe Pannunzio, Domenic Diaco

Le 12 décembre dernier a eu lieu le cocktail de Noël, pour une première fois, organisé par les 5 organismes, tous ensemble pour célébrer ces temps festifs : Fondation communautaire-canadienne italienne (FCCI), Congrès national des italo-canadiens (CNIC), l'Association des gens d'affaires et professionnels de Québec (CIBPA), le Centre Leonardo da Vinci (CLDV) et la Casa d'Italia. Le cocktail a eu lieu au Centre LDV dans le but de remercier tous leurs membres, partenaires, donateurs, commanditaires, bénévoles, membres des conseils administratifs et fournisseurs. Décorée d'un grand festin gastronomique et d'un discours représentant les 5 organismes, le

cocktail fut un succès créant une soirée réseautage dans une ambiance joviale. A l'occasion, la CIBPA a fait une remise de reconnaissance mettant en valeur la famille Broccolini pour ses 70 ans en affaires.

Suite au cocktail, fut le fameux concert bénéfique de Noël organisé par le Congrès national des italo-canadiens. Pour une 6e année consécutive, le concert bénéfique a mis les spectateurs dans l'ambiance du temps des fêtes présentant un répertoire de chansons de Noël interprétées par des artistes italo-canadiens. Le but étant de donner à la communauté, le concert est organisé pour venir en aide à deux organismes : La Mission Bon

Accueil et la Fondation Générations, qui s'occupent à leur tour d'aider des familles démunies dans ces temps froids et festifs. Au programme, il y a eu des étudiants du PICAI de première et deuxième année qui ont chanté en italien accompagné d'une chorégraphie, il y eu également des artistes émergents comme Gabrielle Grenon, Donna Marrone, Ari Skye, December Rose et d'autres artistes connus dans la communauté tels que Charles Vaccaro, Gloria Polcari, Joe Cacchione et Marco Calliari ainsi que les maîtres de cérémonie Marco Luciani Castiglia et Melina Giubilaro; tous bénévolement présents pour la cause.

Plusieurs jouets et denrées ont été

Artistes de la soirée 02



amassés dans le but d'illuminer les foyers de plusieurs familles. Le Congrès et son comité organisateurs se dirent fiers de voir les spectateurs en si grand nombre. Plus de 200 personnes y étaient présentes afin de créer une différence dans la vie de ces familles.

Les cinq organismes sont fiers de tout ce qu'ils ont accompli cette année et sont prêts à recevoir la prochaine année avec plein de projets et d'idées pour servir leur communauté. Ils invitent tous leurs concitoyens à se joindre à eux dans les divers événements afin de grandir ensemble, de créer une différence et de s'impliquer dans leur communauté.



Remise de reconnaissance - Giuseppe Borsellino, Joseph Broccolini, Domenic Diaco, Sam Scalia



Les directeurs des organismes - Alessandra Tropeano, Alexandro Loffredi, Josie Verrillo, Pat Buttino



Da sinistra, Sergio Musto, Sandra Musto, Enza Aquino, Antonietta d'Addario, Vera Rosati, Joey Sciascia.



« Magnus Poirier, des gens de grande classe, chaque détail a été traité à la perfection. »

- Micheline Bourassa, Laval

SALONS ET SERVICES FUNÉRAIRES

1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com



Votre futur complexe
440, LAVAL

Bientôt

OLTRE 200MILA DOLLARI PER LA FONDAZIONE SANTA CABRINI GRAZIE ALLA SERATA PROMOSSA DA FRANCO SARTORIELLO



Il 27 settembre scorso, 350 persone si sono radunate nella sala di accoglienza di Amiens per partecipare alla terza edizione della serata Casino/Poker a beneficio della Fondazione Santa Cabrini, un evento di alto livello che, per l'immensa soddisfazione del suo presidente onorario, Franco Santoriello, ha infranto il risultato dell'anno scorso con una raccolta netta di \$ 203,878!

Questa somma verrà utilizzata per finanziare la costruzione di un nuovo padiglione chirurgico presso l'Ospedale Santa Cabrini, la cui inaugurazione è prevista per il maggio 2025. «Già, architetti e ingegneri stanno lavorando per rispettare questa scadenza e offrire a tutta la popolazione di strutture nuove e moderne con tecnologia medica all'avanguardia», afferma il presidente della Fondazione Elio Arcobelli.

«Un progetto vincente, essenziale per il benessere dei pazienti dell'Ospedale Santa Cabrini» aggiunge Franco Santoriello che, allo stesso tempo, sottolinea il prezioso supporto dei cinquanta partner e sponsor della serata, con una menzione molto speciale del partner importanti come Santco, il Groupe Vespo, Arco Tissus Décoratifs, la Fondation Mirella & Lino Saputo, les Pompes Mega, Epsilon, Renaissance Montréal Centre-Ville, il Groupe Mach, YUL Condominiums, Pomerleau, Broccolini, Coffrages Atlantique, ed il Groupe Prodem.



Le 27 septembre dernier, 350 personnes se sont donné rendez-vous à la salle de réception Amiens pour participer à la troisième édition de la Soirée Casino/Poker au profit de la Fondation Santa Cabrini, un événement de haute voltige qui, à l'immense satisfaction de son président d'honneur, Franco Santoriello, a fracassé le résultat de l'an dernier avec une collecte nette de 203 878 \$!

Cette somme sera consacrée au fonds de construction d'un nouveau pavillon chirurgical à l'Hôpital Santa Cabrini dont l'inauguration est prévue en mai 2025. « Déjà, architectes et ingénieurs sont à l'œuvre pour respecter cet échéance et offrir à toute la population de nouvelles installations, modernes et dotées

d'une technologie médicale de pointe », déclare le président de la Fondation, Elio Arcobelli.

« Un projet gagnant, essentiel au bien-être des patients de l'Hôpital Santa Cabrini » renchérit Franco Santoriello qui, du même souffle, souligne l'incalculable appui de la cinquantaine de partenaires et commanditaires de la soirée, avec une mention toute spéciale des partenaires majeurs tels que Santco, le Groupe Vespo, Arco Tissus Décoratifs, la Fondation Mirella & Lino Saputo, les Pompes Mega, Epsilon, Renaissance Montréal Centre-Ville, le Groupe Mach, YUL Condominiums, Pomerleau, Broccolini, Coffrages Atlantique, et le Groupe Prodem.

INCONTRI IN CALABRIA

Piacevole incontro di un dinamico gruppo di amici di grande volontà di riuscire nella vita, appassionati lettori de La Voce Euro American & Canada.
www.lavoce.ca

Ecco da sinistra A. De Vincenti Proprietario della stazione di distribuzione "Ess", Ugo Pizzuti Ing. in pensione, l'accogliente Emanuela d'Andrea e Pino Filippelli imprenditore alberghiero per eccellenza proprietario dell'Hotel Costa Azzurra e del Lido Azzurro di Pietrapola.



**Cu sapi e taci,
avi sempre Paci...
Cu sapi e dici,
avi sempri Nimici!!**



**RE/MAX
ALLIANCE**



**CATERINA
BALLARO**

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL REAL ESTATE BROKER



**514 799-9461
514 329-0000**

caterina.ballaro@gmail.com
www.cballaro.com

français - english - italiano



CANDIDATURA DI ANGELA GENTILE NEL DISTRETTO DI SAINT-LÉONARD-EST

CANDIDATURE D'ANGELA GENTILE DANS LE DISTRICT SAINT-LÉONARD-EST

Circondato dagli eletti di Saint-Léonard, Lionel Perez, in qualità di capo di "Ensemble Montréal", ha annunciato la candidatura di Angela Gentile nel distretto di Saint-Léonard-Est alle elezioni suppletive del 15 marzo.

"Sono lieto di presentare una candidatura così eccezionale. Angela Gentile è una donna che ha vissuto nel quartiere di Saint-Léonard per tutta la vita, a capo di una fiorente attività familiare. È con grande orgoglio che è pronta a far parte della squadra degli eletti dell'Ensemble Montreal", ha dichiarato Perez.

Angela Gentile è nata e cresciuta a Saint-Léonard. Ha lavorato come Direttore generale dell'azienda di famiglia, un garden center con quattro filiali, creato dal 1963. La candidata è anche molto presente nel distretto, combinando diverse implicazioni di volontariato, in particolare all'interno del Comunità italiana e Forum delle donne. Il suo duro lavoro e la sua dedizione le hanno valso il titolo di "citoyenne exceptionnelle" per il 150° anniversario della Confederazione canadese e la medaglia del Giubileo di diamante della Regina Elisabetta II nel 2012.

"Ora, mi dedico alla politica municipale, per restituire il tanto che ho avuto alla comunità in cui sono cresciuta e che mi ha reso la donna che sono oggi", ha sottolineato Angela Gentile. Credo che la mia esperienza personale e la mia competenza manageriale possano servire i cittadini di Saint-Léonard. Inoltre, ho la fortuna di far parte di un team straordinario che ha sempre supportato le imprese locali. È stato molto importante per me".

Da parte sua, Michel Bissonnet, sindaco del distretto di Saint-Léonard, sostiene la candidatura della signora Gentile. "Il suo coinvolgimento nella comunità è esemplare. È ovvio che tutti gli attuali funzionari eletti sono entusiasti di questa candidatura e che speriamo di vederla entrare nel nostro gruppo", ha affermato.



Entouré de l'équipe d'élus de Saint-Léonard, Lionel Perez, chef intérimaire d'Ensemble Montréal, a annoncé la candidature d'Angela Gentile dans le district Saint-Léonard-Est en vue de l'élection partielle du 15 mars prochain.

"Je suis enchanté de présenter une candidature si exceptionnelle. Angela Gentile est une femme qui a vécu dans l'arrondissement Saint-Léonard toute sa vie, qui est la tête d'une entreprise familiale florissante. C'est une grande fierté de la voir prête à se joindre à l'équipe d'élus d'Ensemble Montréal" a exprimé M. Perez. Angela Gentile est née et a grandi à Saint-Léonard. Elle a pris la relève de ses parents comme directrice générale

de l'entreprise familiale, un centre de jardinage comptant quatre succursales, établi depuis 1963. La candidate est également très présente dans l'arrondissement, cumulant plusieurs implications bénévoles, notamment au sein de la communauté italienne et au Forum des femmes. Son travail et son dévouement lui ont valu d'être nommée citoyenne exceptionnelle dans le cadre du 150e anniversaire de la Confédération canadienne et de recevoir la médaille du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II en 2012.

« Si je fais le saut en politique municipale maintenant, c'est pour redonner à la communauté dans laquelle j'ai grandi et qui a fait de moi la femme que je suis aujourd'hui a remarqué Angela Gentile. Je crois que mon expérience personnelle ainsi que mon expertise en gestion peuvent servir les citoyens de Saint-Léonard. De plus, j'ai la chance de me joindre à une équipe remarquable qui a toujours soutenu les commerces locaux. C'était très important pour moi ».

De son côté, Michel Bissonnet, maire de l'arrondissement de Saint-Léonard, soutient la candidature de Mme Gentile. « Son implication dans la communauté est exemplaire. Il est évident que tous les élus actuels sont enthousiasmés par cette candidature et que nous espérons la voir rejoindre notre équipe » a-t-il laissé savoir.

Me ANGELO PINCHIAROLI

NOTAIRE - CONSEILLER JURIDIQUE
NOTARY - TITLE ATTORNEY
NOTAIO - CONSIGLIERE LEGALE

TÉLÉPHONE: 514-761-4821 TÉLÉCOPIEUR: 514-761-6561
6670 BOULEVARD MONK, MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H4E 3J1
COURRIER ÉLECTRONIQUE: apinchiaroli@notarius.net



La Dottoressa GRACE TRIDICO titolare della
clinica chiropratica TRIDICO
è a vostra disposizione.
Per ogni consiglio utile
1.705.942.4325

Dolori lombari?

La clinica chiropratica della Dott.ssa GRACE TRIDICO rivela che i ricercatori in differenti università di Ottawa dichiaravano che la manipolazione delle vertebre dai chiropratici, costituisce il trattamento più efficace e più sicuro per i dolori lombari sorpassando di molto i trattamenti medicali.

32b, Queen Street East Sault-ste-Marie (Ont.) P6A 1Y3



NOMINATION DE MADAME NOUSHIG ELOYAN AU POSTE DE DIRECTRICE GÉNÉRALE À LA CCIMN

Le Conseil d'administration de la Chambre de commerce et d'industrie de Montréal-Nord a le plaisir d'annoncer la nomination de Noushig Eloyan à titre de directrice générale de l'organisation.

Madame Eloyan entrera en fonction le 3 février prochain. Elle a accumulé une somme impressionnante d'expériences et de connaissances qui sont venues compléter sa formation d'ingénieur civil de l'Université Concordia. Tour à tour Présidente du Comité exécutif, Mairesse d'Ahuntsic-Cartierville, Chef de l'Opposition officielle, elle a siégé comme conseillère municipale pendant 15 ans. Ses réalisations sont nombreuses. Pensons entre autres, au travail de relance du Marché central, ainsi que la construction du tunnel Chabanel qui a eu un impact très positif sur le développement commercial du secteur l'Acadie/Chabanel.

De 2013 à 2015 elle a occupé le poste d'Adjointe au directeur de l'arrondissement de Montréal-Nord et par la suite, rempli plusieurs mandats comme Consultante en affaires publiques et conseils stratégiques.

Animée par sa sensibilité à la différence et son ouverture au dialogue, elle a été partie prenante dans toutes les actions politiques et administratives favorisant l'inclusion et la cohésion sociales et la mise en valeur de notre diversité culturelle.

À titre de directrice générale de la CCIMN, madame Eloyan s'assurera du développement et maintien de relations solides avec les partenaires et à renforcer les relations auprès des instances institutionnelles. Elle verra à exercer un leadership rassembleur dans la communauté d'affaires de Montréal-Nord. Elle s'assurera de maintenir et de renforcer le positionnement de la Chambre comme un acteur de premier plan dans le développement



socioéconomique de Montréal-Nord et ce, dans un esprit durable.

Sa formation académique, son expérience en gestion de projets, sa capacité de mobilisation des équipes de travail multisectorielles, son savoir-faire en affaires publiques, son habileté en communication, ainsi que ses réalisations constituent le bagage qu'elle souhaite mettre au profit de la CCIMN.

Joignez-vous aux membres du Conseil d'administration afin de lui souhaiter la bienvenue.

Cordialement

Giuseppina Di Girolamo

Présidente du Conseil d'administration de la CCIMN
pinadg@sympatico.ca

SIAMO FIERI DI SPONSORIZZARE LA CULTURA ITALIANA



Cité Poste CFG inc.

6755 route 132, STE-CATHERINE QC J5C 1B6

tel: 450 635 8489 • fax: 450 635 2402 • yves@citeposte.com

IL PIÙ GRANDE GENIO DI TUTTI I TEMPI.

LEONARDO DA VINCI LA SUA EREDITÀ

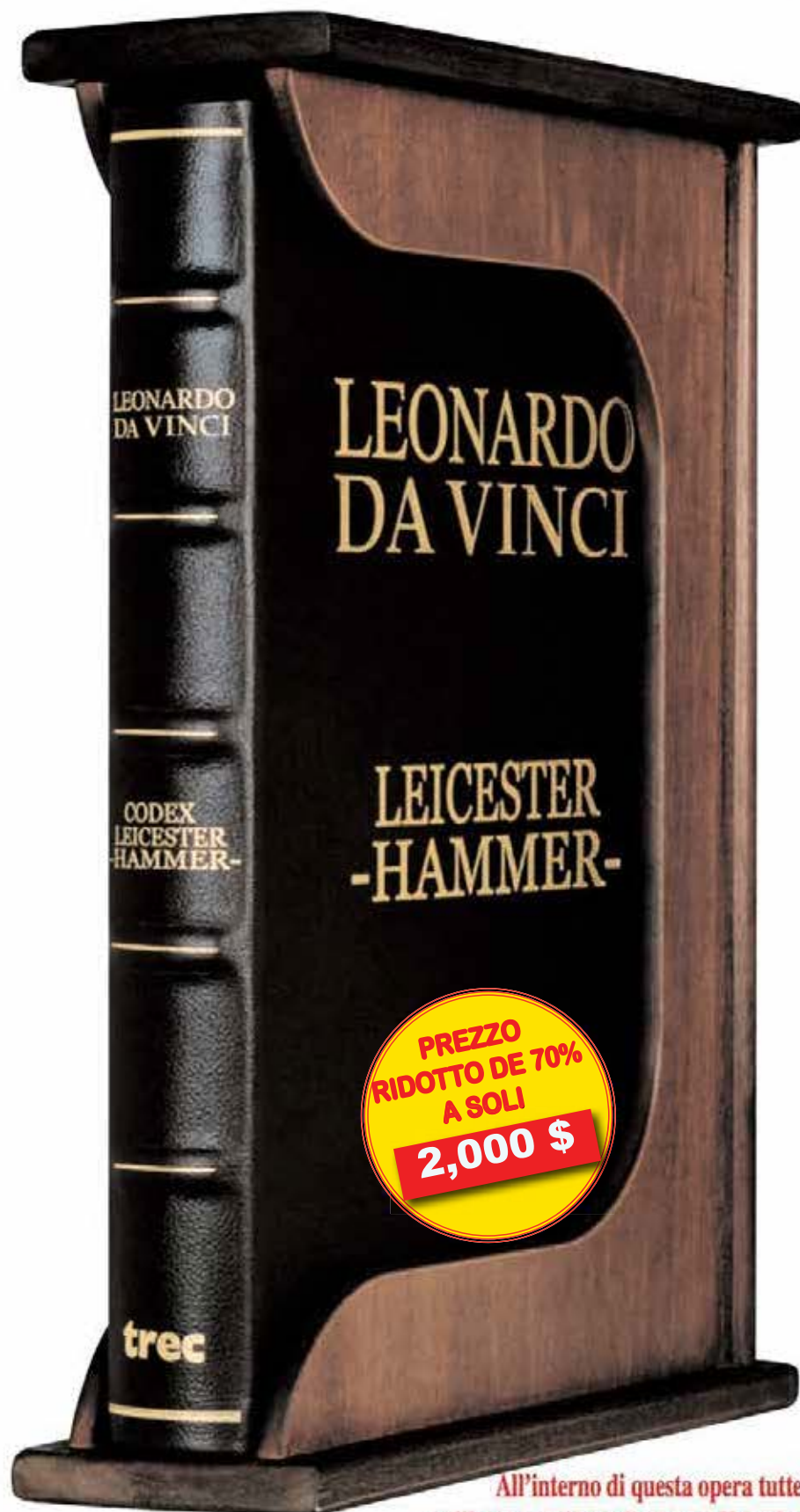
Quest'opera,
che fa parte
della "Biblioteca" di
Leonardo da Vinci
riproduce con assoluta
fedeltà gli originali del
codice.

Il testo è riprodotto
con caratteri
tipografici di facile
comprensione ed
arricchito con varie
indicazioni, punteggiate
in trasparenza, per
consentire una lettura
agevole e di immediato
apprendimento: non
solo quindi oggetto
di ricerche e di studi
scientifici ma anche
di immediata
consultazione.

In Canada:

www.lavoce.ca

lavoce1@gmail.com



All'interno di questa opera tutte le incredibili intuizioni di Leonardo
sull'astronomia e sulle acque. Un volume - 350 pagine, 350 disegni copie originali.

PER ACQUISTO O VISIONAMENTO:

Tel.: 514-781-2424 - Chiedere di Arturo Tridico (editore)

UN GRANDISSIMO CONTRIBUTO AL PROGRESSO SOCIALE ED ECONOMICO DEL CANADA



David Lametti



Filomena Tassi



Marco Mendicino



Antony Rota



Patrizia Lattanzio

Nel pezzo a pagina 26 e 27 potete leggere le 10 notizie che hanno fatto parlare il mondo.

Ce ne è un'undicesima che merita uno spazio autonomo, ed è la grande presenza degli italiani nella politica di Ottawa.

La nostra comunità ha dato un grandissimo contributo al progresso sociale ed economico di questo paese, e ora ha finalmente lo spazio che merita anche in politica.

Tanti sono coinvolti, a tutti i livelli.

In particolare, hanno incarichi di grande responsabilità ed importanza, correlata alle loro capacità ed esperienza, **David Lametti** che era stato nominato Ministro della Giustizia nell'ultima parte del precedente esecutivo Trudeau

ed è stato confermato, **Filomena Tassi** è Ministro per il lavoro, e **Marco Mendicino** è Ministro per l'immigrazione.

Sono tre Ministri di grande importanza per tutti i cittadini canadesi.

Antony Rota è lo Speaker della House of Common, un ruolo chiave, corrispondente a quello che in Italia è il Presidente della Camera dei Deputati.

La neo eletta, On.le **Patrizia Lattanzio**, prima donna Italo-Canadese nella contea di St-Leonard-St-Michel.

A loro, si aggiunge il neo Senatore **Tony Loffreda**, di cui potete leggere



Tony Loffreda

in un articolo autonomo: nominato dal Premier Justin Trudeau, ha giurato a fine anno e nel nuovo ruolo metterà a frutto la grandissima competenza ed esperienza maturate da Vice Chairman della Royal Bank of Canada.

SOPRA
MEETINGS AND BANQUETS

250 Preston Street
Ottawa, ON K1R 7R4
T (613) 236-1081
F (613) 567-4160

Banquet facilities accomodating groups up to 100

Dominic Carrozza

Trattoria Caffè Italia
Ottawa's Original Trattoria Since 1981

Trattoria Caffè Italia
Fine Italian Cuisine

Pasquale Carrozza
254 Preston Street, Ottawa, ON K1R 7R4
tel: 613-236-1081 fax: 613-567-4160
email: patc@trattoriaitalia.com
web: www.trattoriaitalia.com

LE 10 NOTIZIE PIU' IMPORTANTI DEL 2019



1) Notre Dame

I primi ad accorgersi che qualcosa non andava sono stati alcuni passanti. In quel tardo pomeriggio parigino del 15 aprile scorso hanno visto levarsi dal tetto di Notre Dame una densa nube bianca. Le prime lingue di fuoco hanno tolto ogni dubbio: la cattedrale stava bruciando. In fretta e furia la chiesa è stata fatta evacuare, turisti e fedeli messi in salvo. Inizialmente si è temuto un attentato, ma gli inquirenti hanno sgombrato subito il campo da qualsiasi illazione, collegando lo scoppio del rogo a dei lavori di ristrutturazione in corso sulla sommità dell'edificio. Non per questo l'incendio è stato meno devastante: è crollata la guglia, con conseguente sfondamento di una volta a crociera; è andato in briciole due terzi del tetto, senza dimenticare altri danni all'interno della cattedrale. Si punta a riaprire la chiesa entro cinque anni.

2) Incendi in Amazzonia

La deforestazione in Amazzonia avanza un rogo dopo l'altro. In estate si sono accesi i riflettori dei media internazionali sul dramma della selva sudamericana. Per l'Istituto nazionale brasiliano di ricerche spaziali (Inpe), al 20 agosto 2019, nell'area si sono susseguiti 74.155 incendi (+83% rispetto allo stesso periodo del 2018). Oltre la metà di questi si sono sprigionati in territorio brasiliano. Ciò ha attirato una serie di critiche all'indirizzo del presidente di estrema destra, Jair Bolsonaro, accusato di non fare abbastanza per contenere la piaga. Ruvido, a dir poco, il botta e risposta fra quest'ultimo e l'omologo francese, Emmanuel Macron. Si tratta principalmente di roghi dolosi, appiccati per ampliare gli spazi di allevamento del bestiame e deviare i corsi d'acqua. Al destino dell'Amazzonia la Chiesa ha dedicato ad ottobre un Sinodo speciale dei vescovi che ha schierato il popolo di Dio al fianco delle popolazioni indigene e contro le politiche estrattive predatorie attuate nella regione.

3) Greta Thunberg

Anche quest'anno la Thunberg è riuscita a prendersi la scena. Per sensibilizzare l'opinione pubblica sul dramma dei cambiamenti climatici, l'eroina ambientalista ad agosto ha deciso di attraversare l'Atlantico a bordo di una barca a vela. La data di partenza non è stata casuale, dal momento che Greta ha lasciato la terra ferma una settimana prima dell'anniversario della sua protesta solitaria (20 agosto 2018) davanti al Parlamento svedese per aprire gli occhi al mondo sugli effetti del riscaldamento globale. Un sito che la consacrerà a voce dei difensori del pianeta. Salpata dal Regno Unito diretta negli States, la Thunberg ha viaggiato sullo yacht 'Maliž a Il' col principe Pierre Casiraghi. Una volta attraccata negli Usa, avrebbe dovuto raggiungere il Cile dove in origine era in programma il forum Cop 25, poi dirottato a Madrid in virtù delle tensioni sociali nel paese. Sulla barca nessun confort, ma cibo liofilizzato, un secchio come wc e il vento a far da motore. L'attraversata è durata due settimane. Costo per l'ambiente? Zero emissioni nocive.

4) Donne nello spazio

Si chiamano Christina Koch e Jessica Meir, sono statunitensi e hanno rispettivamente 40 e 42 anni. Alle 13.38 (ora italiana) del 18 ottobre scorso sono entrate nella

storia quali prime astronave a compiere una passeggiata spaziale di sole donne. Componenti dell'equipaggio dell'Iss (la stazione spaziale internazionale), hanno messo la testa fuori dall'oblò per aggiustare l'unità di ricarica delle batterie della navicella. Una passeggiata lunga 7 ore e 17 minuti che ha permesso loro di agguantare il primato. Nel 1984 la russa Svetlana Evgen'evna Savickaja era stata la prima cosmonauta ad effettuare un'attività extraveicolare. Nel gennaio scorso un altro record fra le stelle. Stavolta made in Cina. Yutu 2, questo il nome del robotino con gli occhi a mandorla, è riuscito ad atterrare sul lato oscuro della luna, fino ad allora esplorato (solo musicalmente) dal genio dei Pink Floyd.

5) Trudeau ha vinto le elezioni in Canada

In Canada il Partito Liberale del primo ministro uscente Justin Trudeau ha vinto le elezioni parlamentari che si sono tenute ad ottobre, pur perdendo consensi rispetto alle elezioni di quattro anni fa. Trudeau è rimasto Primo Ministro alla guida di un governo di minoranza.

Trudeau, che diventò primo ministro un po' a sorpresa quattro anni fa, si guadagnò inizialmente grandi simpatie e stime nazionali e internazionali.

La sua vittoria è perciò un buon risultato, considerando che qualcuno era scettico sulle sue possibilità di rieleggere. «Rappresenteremo il Canada in tutta la sua

diversità, e la metteremo sempre al primo posto insieme ai canadesi», ha detto Trudeau dopo i risultati, quando in Italia era martedì mattina.

I Liberali hanno ottenuto 156 seggi, 14 in meno della maggioranza assoluta e 28 in meno di quelli vinti nel 2015, alle ultime elezioni.

6) Imperatore del Giappone

Non accadeva da duecento anni che un imperatore giapponese abdicasse. Ci voleva Akihito, 83 anni, malato da tempo, per invertire la rotta dopo un dominio lungo tre decenni. Ad aprile ha ceduto il testimone al 59enne Naruhito, suo primogenito. Akihito è stato un imperatore molto popolare fra i sudditi. Merito della sua capacità di farsi prossimo alla popolazione nei momenti più devastanti della sua storia recente, vedesi lo Tsunami del 2011.

7) RECORD A WALL STREET

L'ultimo di una lunga serie di record è quello del Nasdaq, che il giovedì prima di Natale ha superato la soglia dei 9.000 punti per la prima volta. In tre anni di pres-



IL GALATEO AL RISTORANTE: I COMPORTAMENTI DA EVITARE

In Canada, Stati Uniti, Italia, ci sono tantissimi ristoranti in cui passare belle giornate in compagnia con gli amici. Anche in queste situazioni di festa ed amicizia ci sono però regole da rispettare, quelle del galateo. Ecco alcune situazioni da evitare, sintetizzate da Patricia Rossi, l'autrice di *Everyday Etiquette*, e Diane Gottsman, autrice di *Modern Etiquette for a better life*."

Being On Your Phone

If you receive a phone call while dining in a restaurant, it's best to step outside or walk to the bathroom or entry area to take it.

People don't need to hear your business while they're dining.

Beyond phone calls, a good rule of thumb is to keep your mobile device out of sight and either on silent, airplane mode or completely off while you eat at a restaurant.

Snapping Your Fingers At Servers

You should never ever snap your fingers at a waiter or wave your arms around wildly. All you have to do is make eye contact, smile and nod, and they'll come over.

If your server has gone "missing in action", you can similarly try to get another server's attention or get up and ask the host or maître d' to find them.

Making Loud Noises

It's OK to have an upbeat, enjoyable conversation if you're dining with a group, but you should be aware of your fellow diners.

Laughs and all that are great, but don't embarrass the table.

Not Attending To Your Children

Of course, kids will be kids, but the way adults deal with tough situations can show consideration toward others.

"It's rude to allow your children to scream or your toddler to have a loud tantrum that isn't attended to. We have to be aware of other people who are there for a relaxing time.

Putting Bodily Functions On Display

"Belching — as well as other gas — should be restricted, as should excessive coughing or nose blowing at the table. If you need to blow your nose, excuse yourself.

She also advised against double dipping if there's a communal plate in the middle of the table with a dip, olive oil or salsa. And of course, there's the matter of chewing.

Chew with your mouth closed. Don't talk and chew at once.

Taking Food Without Permission

Don't taste food off someone else's plate without their permission — and if you do, don't do it with a utensil that has already touched your lips.

"It's rude to pick off people's plates without permission

Expecting Your Companion To Pay

In business and formal dining situations, the general etiquette rule is that if you invite someone to a meal, you pay for it. So it's best to reach for the check when it arrives.

"Don't let the check sit there like a time bomb or wait it out

to see if they'll grab it first," said Gottsman.

If you're eating a casual meal with a friend, don't assume they'll pay either. Just see if you spent comparable amounts, and if so, split it evenly.

Undertipping

"In many states, employers are allowed to pay below minimum wage for tipping jobs, so I tip a standard 20%," said Smith. "If they ignored me throughout the meal and went out and had a smoke, I may dock to 15% but I'd never tip less than that. I'd talk to the manager instead."

Gottsman and Rossi noted that a bad dining experience isn't necessarily the fault of the server, and your tip can impact a larger group of workers beyond the individual waiter.

Stare al cellulare

Se ricevete una telefonata in un ristorante, è meglio uscire o andare al bagno o all'area d'ingresso prima di rispondere: gli altri commensali non sono interessati!

Oltre alle telefonate, una buona regola è quella di tenere il dispositivo mobile fuori dalla vista e in modalità silenziosa, in aereo o completamente spento mentre si mangia in un ristorante.

Schioccare le dita ai camerieri

Non dovrete mai schioccare le dita verso un cameriere o agitare le braccia selvaggiamente. Tutto quello che bisogna fare è stabilire un contatto visivo, sorridere e annuire, e verranno.

Se il cameriere è scomparso, si può comunque provare ad attirare l'attenzione di un altro o alzarsi e chiedere all'host o al maître di trovarli.

Fare troppo caos

Va bene avere una conversazione allegra e divertente se si sta cenando con un gruppo, ma bisogna tenere presente che al ristorante ci sono anche altri commensali.

Ridere in compagnia è fantastico, ma non lo è mettere in imbarazzo il tavolo.

Non tenere dietro ai propri figli

Certo, i bambini saranno bambini, ma il modo in cui gli adulti affrontano situazioni difficili può mostrare considerazione verso gli altri.

È scortese consentire ai propri figli di urlare o di infastidire gli altri commensali. Dobbiamo essere consapevoli delle altre persone che sono lì per un momento di relax.

Usare male il proprio corpo!

Non soffiare, non sbuffare, niente tosse eccessiva o naso soffiato a tavola. Chi ha bisogno urgente di soffiarsi il naso, si può scusare.

Inoltre, è bene non immergere due volte il proprio alimento in un piatto comune tipo olio d'oliva o salsa. E, naturalmente, c'è la questione della masticazione: masticare sempre con la bocca chiusa, mai parlare e masticare insieme.

Rubare cibo agli altri commensali

Non è elegante assaggiare il cibo dal piatto di qualcun altro senza la sua autorizzazione e, comunque, mai con una posata che ha già toccato le nostre labbra.

Aspettare che paghino altri

In pranzi di lavoro, la regola generale è che chi ha invitato gli altri, paghi. E' bene quindi prendere il conto subito, e non lasciare che resti sul tavolo come una bomba a orologeria aspettando di vedere chi lo prendere. Se è un pranzo informale con un amico, va bene dividere in due il conto se gli importi spesi sono simili

Undertipping

In molti Stati americani, i datori di lavoro sono autorizzati a pagare un salario inferiore al minimo per i lavori di mancia, quindi è giusto pagare una mancia standard del 20% (che può scendere a 15%, non meno, se qualcosa non è andato per il verso giusto).

Anche una brutta esperienza culinaria non è necessariamente colpa del cameriere.





BREXIT È EFFETTIVA DAL 31 GENNAIO 2020: COSA CAMBIA

L'1 febbraio il divorzio tra Regno Unito e Ue è diventato realtà mandando in archivio poco più di 47 anni di storia comune.

Fino al 31 dicembre 2020 è in atto un periodo di transizione durante il quale restano in vigore le regole attuali sul mercato unico, le dogane condivise, la libertà di movimento delle persone, la giurisdizione della Corte di Giustizia europea.

Il divorzio è arrivato a oltre 3 anni e mezzo dalla vittoria del Leave al referendum del 2016.

COSA CAMBIA PER L'UNIONE EUROPEA

Già da ora, l'Unione Europea ha 66 milioni di cittadini in meno, ossia il totale dei sudditi britannici, ed ha perso per la prima volta un Paese dopo una storia di allargamenti successivi, ritrovandosi con 446 milioni di abitanti e un territorio ridotto del 5,5%.

Il Regno Unito torna a essere Paese terzo, come era stato fino al 1973, e rinuncia a 73 deputati.



Londra rinuncia poi al suo Commissario europeo ed esce immediatamente dai vertici dei 27: il primo ministro Boris Johnson non sarà più invitato ai Consigli europei, il suo governo e i suoi diplomatici non parteciperanno più ad alcuna riunione e non avranno voce in capitolo nelle decisioni prese d'ora in avanti, pur continuando a contribuire al bilancio comunitario sino a esaurimento della transizione.

I cittadini britannici vengono inoltre esclusi dai concorsi per posti di

funzionari Ue.

COSA CAMBIA PER LE PERSONE

Nel Regno Unito si stima che risiedano circa 3,6 milioni di cittadini di Paesi Ue, inclusi quasi 400.000 italiani registrati all'anagrafe consolare che aumentano a oltre 700.000 calcolando anche i non registrati. I britannici sparsi per il continente, invece, sono circa 1,2 milioni. In base dell'accordo di divorzio, tutti gli espatriati registrati come residenti già oggi o durante la fase di transizione e fino al 30 giugno 2021, manterranno - da una parte e dall'altra - i diritti odierni nei rispettivi Paesi di accoglienza.

Le cose cambieranno per gli ingressi successivi, con lo stop alla libertà di movimento nel 2021 e l'introduzione di nuove regole secondo un regime d'immigrazione che in Gran Bretagna significherà sostanziale equiparazione fra europei ed extracomunitari, passaporti obbligatori e non più carta d'identità per entrare, norme più stringenti per restare a lavorare, visti, anche se facilitati, per i turisti.



CARA ITALIA!

Mia carissima Italia come stai sono una di tanti tuoi figli che vivono all'Estero ci siamo allontanati da te per tanti motivi alcuni come me per amore altri per trovare un po' di fortuna certo ci siamo allontanati con un forte dolore al cuore il distacco da te ci ha lasciato un segno profondo non per colpa tua ma ognuno di noi voleva farsi un avvenire migliore, abbiamo lavorato sodo, facendo tanti sacrifici, siamo riusciti a farci una modesta posizione abbiamo mandato i nostri figli a scuola per imparare l'inglese, il francese ma non abbiamo dimenticato la nostra stupenda cultura tutti i sabato mattina andavano a scuola del picai per imparare la tua lingua oggi siamo fieri perché parlano brillantemente la tua lingua hanno formato la loro famiglia, grazie ai loro sacrifici sono venuti a visitarti di tanto in tanto, rimanendo stupefatti della tua bellezza perché tu sei rimasto fedele nel cuore dei tuoi figli stranieri ma con un forte legame di sangue italiano sappi che sei nei nostri pensieri, nei nostri cuori vorremmo vederti più felice con i figli che ti sono rimasti accanto. un caloroso abbraccio da una tua figlia che vive all'estero e ti porta nel cuore.

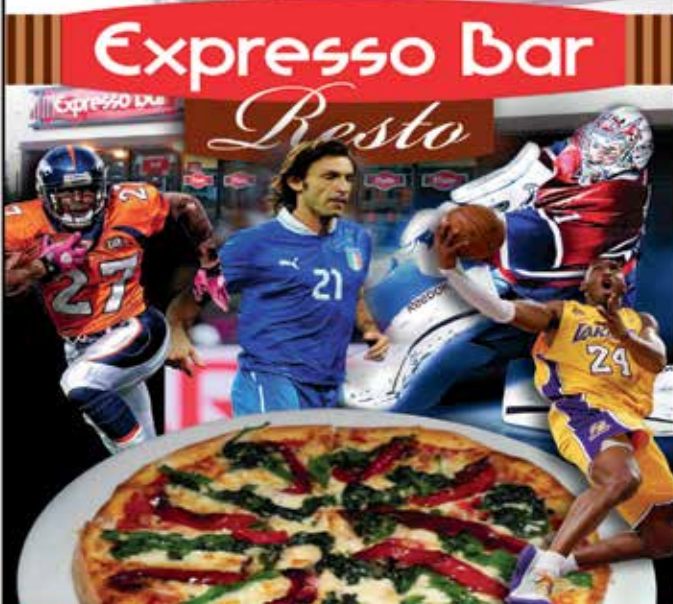


Maria Vittoria

A CARTIERVILLE SI PARLA ITALIANO

Grazie ai fratelli Francesco e Tonino Toto' provenienti da San Tommaso (Pescara) che dal 1984 hanno dato a Cartierville un angolo di italianita', per gustarvi un buon Espresso, una buona Pizza e un ambiente ultra sportivo al sapore mediterraneo. Vi invitano a venire a incontrarli!

Ringrazia e da il Benvenuto ai suoi fedeli clienti



POUR EMPORTER ET SALLE À MANGER

514.331.7600

12245 Laurentien Montréal, (Qc) H4K 1N4

Restaurant Parmesan

Spécialités italiennes et françaises
Italian and French Specialties



LA DOLCE VITA
Tous les soirs... Every night...



38, rue Saint-Louis Québec (Québec) G1R 3Z1

Tél.: (418) 692-0341


www.restaurantparmesan.com




L'11 DICEMBRE SCORSO PRESSO LA CASA D'ITALIA SI E' ORGANIZZATO UN COCKTAIL PER RINGRAZIARE SOCI ED I NUOVI MEMBRI DELLA CASA D'ITALIA

GRADEVOLE NOVITA'



 Nel 2018, la Casa d'Italia ha lanciato una campagna di raccolta fondi da 3 milioni di dollari. Siamo orgogliosi di annunciare che a gennaio 2020 abbiamo superato 2 milioni di dollari! La nostra campagna di raccolta fondi continuerà fino alla fine del 2020.

 En 2018, la Casa d'Italia a mené une campagne de levée de fonds de trois millions de dollars. Nous sommes fiers d'annoncer qu'en janvier 2020, nous avons franchi la marque de deux millions de dollars ! Notre campagne de financement se poursuivra jusqu'à la fin de l'année 2020.



Il presidente Gino Berretta rivolge al consiglio d'amministrazione ai soci ed ai nuovi membri un saluto cordiale caloroso ed amichevole, un ringraziamento a tutti coloro che hanno posto la loro fiducia verso la Sua persona ed i nuovi membri per un rilancio e la necessaria crescita della nostra amata Casa d'Italia.



EURO CANADA EURO AMERICA

La Voce

LA VOCE È UNA RIVISTA PER GLI IMPRENDITORI D'AMERICA
FOR AMERICAN ENTREPRENEURS • WWW.LAVOCE.CA

CON UN
ABBONAMENTO
DI 4 ANNI
RICEVERETE UN
CERTIFICATO
PER 50\$
DA UN RISTORANTE
PARTECIPANTE
CON LA VOCE



**NON RICEVETE PIU' LA NOSTRA RIVISTA A CASA VOSTRA?
FORSE IL VOSTRO ABBONAMENTO E SCADUTO ?**

Dovuto ai costi postali elevati possiamo inviarvi la rivista a casa vostra solo se ci inviate il rinnovo del vostro contributo di 20\$ CAN (30\$ USA) (per un anno), e di 60\$ CAN (80\$ USA) (per 4 anni-24 numeri). Abbonandovi, contribuite alla conservazione e la promozione della nostra Cultura e della nostra GENTE di grandi talenti, Protagonisti del progresso economico di questo grande Paese.

15% rabais
sur présentation de ce coupon

Restaurant
La Molisana
Fine cuisine italienne

1014 Fleury est
www.lamolisana.ca
514-382-7100
Salle de réception
Livraison & Traiteur

Restaurant
La Molisana
Fine cuisine italienne

1014 Fleury est
www.lamolisana.ca
514-382-7100
Salle de réception
Livraison & Traiteur



OSTERIA GALLO
CUISINE ITALIENNE

Lo chef per eccellenza **TONY GALLO**,
ci comunica una bella notizia;

Rivolge ai suoi affez onati AMICI dell' Arte del Mangiarbene di incontrarlo presso il suo nuovo Ristorante **O steria Gallo** situato al 7905 Rue St-Hubert Montreal.

« Authentique cuisine italienne et fruits de mer »

*Pour un tête-à-tête • un dîner d'affaires
un déjeuner conférence*

RESTAURANT
le Pirate de Laval
ALEX DE CIVITA

802, boul. des Laurentides Laval (Québec) H7G 2V9 tél.: (450) 668-0780 • Fax: (450) 668-9297

Pour les grandes et petites occasions!

« Une pastificio n'est pas une fabrique c'est un temple. En Italie, la pasta ce n'est pas seulement la pasta, c'est la famille. La mama. Une pastificio est un temple dans lequel on travaille la pasta à la main avant de la couper en papardelle, en tagliatelle, avant de la fourrer avec du veau ou du ricotta pour en faire des agnolotti, des cappelletti, des tortellini, des ravioli. »

Pierre Foglia, La Presse, 07/02/2006

Pastificio Sacchetto
Fabrique de pâtes traditionnelles

Marché Jean-Talon
7070, rue Henri-Julien MtL
514 274-4443
www.pastificio.ca

Finalista du concours prix Estim 2006 dans 2 catégories.
Premier prix du concours québécois en Entrepreneuriat 2005 (MtL centre).

VOTO IN EMILIA-ROMAGNA E CALABRIA, VINCONO STEFANO BONACCINI (PD) E JOLE SANTELLI (FI)

Due voti assai diversi, quelli di domenica in Emilia-Romagna e Calabria, con la prima Regione trasformata in un test nazionale e la seconda rimasta nell'ambito della competizione amministrativa, ma con una stessa dinamica elettorale: un crollo dell'elettorato di M5s che contribuisce - insieme alle Sardine - alla vittoria di Stefano Bonaccini in Emilia, ma porta acqua anche a Jole Santelli per il suo successo in Calabria.

In Emilia il centrosinistra alle europee aveva ottenuto il 39,6%, salito domenica al 51,4%, compresi i voti ottenuti dal solo Bonaccini, che ha preso 155 mila voti più di quelli delle liste che lo hanno sostenuto (1.195.742 rispetto a 1.040.482).

L'Istituto Cattaneo rileva che «molti elettori di M5s (il 71,5% a Forlì, il 62,7% a Parma, il 48,1% a Ferrara) hanno scelto



Bonaccini». Solo il 28,1% ha confermato il voto di otto mesi prima. La vittoria di Bonaccini poggia sull'istanza del buongoverno della Regione.

Questa polarizzazione, sottolineano sia il Cattaneo che il Cise ha mobilitato più a sinistra che a destra.

LE REGIONALI IN EMILIA-ROMAGNA I CANDIDATI

Centrosinistra
STEFANO BONACCINI

- PD
- EUROPA
- EUR-PA VERDE
- Volt
- BONACCINI
- CORAGGIOSA

Centrodestra
LUCIA BORGONZONI

- LEGA
- GELONIA MELONI
- FORZA ITALIA BERLUSCONI
- POPOLIO FAMIGLIA
- CAMBIAMO!
- BORGONZONI PRESIDENTE
- GIOVANI AMBIENTE

Movimento 5 Stelle
SIMONE BENINI

- MOVIMENTO

Movimento 3V
DOMENICO BATTAGLIA

- Vaccini Vogliamo Verità

L'Altra Emilia Romagna
STEFANO LUGLI

- L'ALTRA EMILIA ROMAGNA

Potere al popolo
MARTA COLLOT

- potere al popolo!

PCI
LAURA BERGAMINI

- PCI

Anche in Calabria il tracollo di M5s è amaro: 406.684 voti (43,37%) alle politiche 2018, 290.019 (12,89%) alle europee, e solo 48.784 (6,27%) domenica, addirittura fuori da Consiglio regionale.

Qui ben il 43% degli elettori M5s di otto mesi fa, domenica si è astenuto, mentre un 21% ha votato per Santelli, contribuendo alla sua vittoria e compensando la flessione della Lega, scesa da 164.915 voti (22,61%) a 95.400, che subisce il controsorpasso di FI (96.067 voti pari 12,34%), con FdI a ridosso (84.507 voti).



LE REGIONALI IN CALABRIA

I CANDIDATI



Centrodestra
IOLE SANTELLI



Centrosinistra
PIPO CALLIPO



Movimento 5 stelle
FRANCESCO AIELLO



Civico
CARLO TANSI





UN'ANTOLOGIA DI POESIE SULLE NOSTRE TRADIZIONI PIÙ BELLE PER NON DIMENTICARE L'AQUILA



Anna Manna

ROMA - Il Premio "LE ROSSE PERGAMENE DEL NUOVO UMANESIMO" ideato ed organizzato dalla scrittrice **Anna Manna** sin dagli anni 2000, nell'ambito del progetto "ITALIAMIA" che mira a raccontare l'Italia nelle sue singolari tradizioni ed illustrare le potenzialità artistiche dei suoi luoghi più incantevoli, ha avviato già dallo scorso anno un intenso dialogo culturale con le più belle ed interessanti città italiane. Lo ha fatto attraverso incontri e scambi letterari, terreno fecondo di sviluppo nelle varie cerimonie di premiazione, per evidenziare le personalità di spicco e le eccellenze culturali dei nostri scrittori e artisti.

Dopo le celebrazioni romane per **Matera**, città diventata famosa nel mondo, l'interesse di **Anna Manna** si è rivolto soprattutto verso **L'Aquila**, città d'arte e di straordinaria produzione culturale. Così l'incontro con i più importanti rappresentanti della cultura aquilana ha avviato una serie di eventi, a **Roma** e a **L'Aquila**, che hanno dato risalto al grande bagaglio di cultura che lega le due città. Nell'ottica

d'un dialogo costante e fecondo, che sappia approfondire la conoscenza delle migliori tradizioni italiane.

Sabato **8 febbraio 2020**, alle ore 17:30, a **Roma** (Via dei Marsi, 11), nel corso dell'evento "I poeta ebbro...di colori" verrà lanciata l'iniziativa più importante che s'intende portare avanti nel 2020, la realizzazione di un'Antologia di poesie e immagini d'arte, a tema "**LE NEVICATE IN ABRUZZO**", il cui titolo è ispirato proprio da una lirica di **Anna Manna**. L'avvio dell'Antologia "*Le nevicata in Abruzzo*" avviene in occasione dell'incontro multidisciplinare che riunisce a Roma pittori e fotografi artistici attorno al nuovo libro di poesie "*Ebbrezze d'amore, dolcezze e furori*", di **Anna Manna**, Edizioni Nemapress, con introduzione di **Neria De Giovanni**. Alla serata dell'8 febbraio saranno presenti, tra gli altri, il noto pittore futurista **Antonio Fiore**, il fotografo d'arte **Mario Giannini** e **Vladimir Khasiev**, noto acquarellista internazionale.

"*Quale occasione migliore – sottolinea **Anna Manna** - riunendo pittori e fotografi d'arte attorno al mio libro a trarre ispirazione per le loro opere, per lanciare ancora un'ulteriore operazione culturale, questa volta multidisciplinare, a favore dell'Abruzzo? Iniziamo il cammino, seguiremo la nostra stella cometa fino al prossimo Natale, quando sarà pubblicata la nostra Antologia!*"

Presso lo Studio Artecom-Onlus in **Roma** della pittrice **Eugenia Serafini**, nel quartiere romano di San Lorenzo che ospita molte tendenze artistiche d'avanguardia, **Anna Manna** avvierà la raccolta di liriche per l'**Antologia**, un libro che attraverso la poesia mira a riproporre la memoria delle manifestazioni tradizionali che hanno sempre accompagnato le **festività nataliz e in Abruzzo**. Come ha annunciato la pittrice **Eugenia Serafini**, "...l'Antologia *Le Nevicate in Abruzzo*, ideata e curata dalla scrittrice e poeta **Anna Manna**, ci offre una nuova occasione per condividere emozioni e tradizioni che potranno ridare slancio anche all'attenzione generale per affrettare la ricostruzione dell'Aquila e dei borghi colpiti dal terremoto del 6 aprile 2009".

Nell'ottica di questa operazione culturale la prima parte del libro sarà riservata ai **poeti aquilani**. Nella seconda parte saranno ospitati **poeti italiani residenti all'estero**. Nella

PREMIO



Arthur Rimbaud

STUDIO ARTECOM-ONLUS
(Studiolo di Eugenia)
San Lorenzo
Via dei Marsi 11 - Roma
8 febbraio 2020 ore 17,30
Buffet

IL POETA EBBRO DI.....COLORI!

Edizione 2020:
Quadri ispirati e dedicati
alle poesie del libro
Anna Manna, "Ebbrezze d'amore, dolcezze e furori", Nemapress Edizioni

Calendario degli eventi:

Febbraio
Presentazione del Bando a Roma a San Lorenzo presso lo Studiolo di EUGENIA SERAFINI
(Presidente di Giuria per le opere pittoriche)
Presidente di Giuria per i Premi Speciali per la Letteratura MARIO NARDUCCI

Giugno
Cerimonia di Premiazione a Spoleto durante il Festival dei due mondi





Eugenia Serafini

parte centrale del libro saranno ospitati **poeti italiani** che vorranno dedicare i loro versi a questa bellissima Antologia. Nella quarta parte ci sarà una sezione riservata a racconti brevi, piccole storie, ricordi scritti in prosa.

Avalutare le poesie per la scelta e l'inserimento nell'Antologia sarà il giornalista e poeta **Mario Narducci**, Presidente della Giuria. L'Antologia sarà pubblicata per il prossimo Natale del 2020 e avrà l'Introduzione curata dal giornalista e scrittore **Goffredo Palmerini**. Nell'Antologia saranno ospitate anche immagini fotografiche ed alcune delle opere pittoriche che gli artisti romani vorranno dipingere nei prossimi mesi proprio dedicate all'iniziativa e dare così il proprio contributo a questa singolare avventura nel passato fiabesco delle festività natalizie in Abruzzo.

Il **Regolamento** per l'inserimento delle poesie in Antologia è rivolto a tutti gli italiani, mentre, per motivi organizzativi, l'inserimento di fotografie ed opere pittoriche è riservato agli artisti romani. Il Regolamento per gli artisti sarà loro illustrato in forma privata l'8 febbraio prossimo. Sarà dunque un progetto multidisciplinare che unisce la **sensibilità di poeti, pittori e fotografi**, per confluire nell'antologia come per un intrigante racconto del **Natale abruzzese e delle sue tradizioni più belle**, attorno al cammino dell'arte e della poesia.

“Abbiamo un anno per raccontare al mondo intero la magia di quelle tradizioni, la bellezza dei nostri ricordi semplici e fiabeschi, la gioia che scaturiva limpida e leggera da piccole grandi cose, da piccoli grandi gesti, dal rispetto e dall'amore per il bagaglio culturale della nostra gente. Per fare questo gioiello d'amore e di cultura, scrigno di ricordi struggenti, chiamiamo a raccolta le energie artistiche di poeti, pittori, fotografi nello studio di Eugenia Serafini, che sarà la Madrina di questo incantevole viaggio nel passato dei nostri avi.”, così afferma la curatrice **Anna Manna** mentre lancia



Mario Narducci

questo progetto culturale e d'amore per le proprie radici, che ha il profumo del pino addobbato a festa.

REGOLAMENTO

Per essere inseriti con proprie liriche nell'Antologia “Le nevicate in Abruzzo” è necessario rispettare le seguenti inderogabili condizioni:

- 1) *Inviare le poesie entro e non oltre il 30 maggio 2020 all'indirizzo e-mail: anna.manna2020@virgilio.it*
- 2) *Le poesie possono essere una o più, al massimo cinque. Ciascuna non deve superare i 30 versi.*
- 3) *Le poesie devono essere in lingua italiana.*
- 4) *Possono partecipare soltanto italiani, anche se residenti all'estero. In tal caso occorre specificare “residente all'estero” accanto al nome dell'autore.*
- 5) *Si può partecipare anche con elaborati in prosa (ricordi, sensazioni, emozioni, ritorni, rimpianti), il testo non può superare 7500 battute (spazi inclusi) o 2 cartelle (foglio A4, carattere Times New Roman e corpo 11).*
- 6) *Tema obbligatorio degli elaborati: Le tradizioni del periodo natalizio in Abruzzo.*
- 7) *Non è richiesta tassa di lettura, l'inserimento è del tutto gratuito. E' gradita la prenotazione di una copia dell'Antologia, ma non è tassativa.*
- 8) *Per ogni ulteriore informazione: anna.manna2020@virgilio.it*

Gli elaborati (poesie o testi in prosa) saranno sottoposti ad una Commissione di valutazione, presidente Mario Narducci, composta da Anna Manna, Liliana Biondi, Clara Di Stefano, Goffredo Palmerini. Le decisioni saranno inappellabili.

WUHAN, CONTRO IL CORONAVIRUS UN OSPEDALE IN 10 GIORNI



Per fronteggiare l'epidemia del nuovo virus, la cui diffusione è iniziata nella città cinese di Wuhan, le autorità cinesi hanno deciso di costruire un Ospedale dedicato a questa malattia in soli 10 giorni.

Come comunicato dall'Ambasciata cinese, i cittadini di tutto il mondo, seguendo questo link,

<https://m.yangshipin.cn/static/2020/c0126.html>
hanno potuto seguire in diretta i lavori.

Questi i consigli dell'Istituto Superiore della Sanità.

I coronavirus umani si trasmettono da una persona infetta a un'altra attraverso:

Non esistono trattamenti specifici e non sono disponibili, al momento, vaccini. La maggior parte delle persone infette da coronavirus comuni guarisce spontaneamente.

Tuttavia è possibile ridurre il rischio di infezione, proteggendo se stessi e gli altri, seguendo alcuni accorgimenti:

- 1) lavarsi spesso le mani con acqua e sapone per almeno 20 secondi o con soluzioni alcoliche
- 2) starnutire o tossire in un fazzoletto o con il gomito flesso, utilizzare una mascherina e gettare i fazzoletti utilizzati in un cestino chiuso immediatamente dopo l'uso
- 3) evitare di toccare gli occhi, il naso o la bocca con mani non lavate
- 4) evitare contatti ravvicinati con persone che sono malate o che mostrino sintomi di malattie respiratorie (come tosse e starnuti)
- 5) rimanere a casa se si hanno sintomi
- 6) fare attenzione alle pratiche alimentari (evitare carne cruda o poco cotta, frutta o verdura non lavate e le bevande non imbottigliate)
- 7) pulire e disinfettare oggetti e superfici che possono essere state contaminate



La Voce

EURO CANADA EURO AMERICA

LA VOCE È UNA RIVISTA PER GLI IMPRENDITORI D'AMERICA
FOR AMERICAN ENTREPRENEURS • WWW.LAVOCE.CA

**CON UN
ABBONAMENTO
DI 4 ANNI
RICEVERETE UN
CERTIFICATO
PER 50\$
DA UN RISTORANTE
PARTECIPANTE
CON LA VOCE**



**NON RICEVETE PIU' LA NOSTRA RIVISTA A CASA VOSTRA?
FORSE IL VOSTRO ABBONAMENTO È SCADUTO ?**
Dovuto ai costi postali elevati possiamo inviarvi la rivista a casa vostra solo se ci inviate il rinnovo del vostro contributo di 20\$ CAN (30\$ USA) (per un anno), e di 60\$ CAN (80\$ USA) (per 4 anni-24 numeri).
Abbonandovi, contribuite alla conservazione e la promozione della nostra Cultura e della nostra GENTE di grandi talenti, Protagonisti del progresso economico di questo grande Paese.

LE TRE RICERCATRICI ITALIANE CHE HANNO ISOLATO IL CORONAVIRUS

A inizio febbraio, tre ricercatrici italiane - tutte donne, tutte del Sud Italia - hanno isolato all'Istituto Nazionale Malattie Infettive «Lazzaro Spallanzani» di Roma, per la prima volta, in Europa, il Coronavirus.

E' una notizia che ha fatto il giro del mondo: significa avere più possibilità di studiare il virus, capire come agisce e sapere cosa fare per contenerlo. Ora sarà messo a disposizione della comunità internazionale e di tutti gli organismi che stanno lavorando.

Ad annunciarlo è stato il ministro della Salute Roberto Speranza durante una conferenza stampa.

«Adesso sarà più semplice trovare un vaccino per il coronavirus, la coltivazione del virus è un fatto fondamentale per qualsiasi allestimento credibile di presidi e nuove strategie. Avere a disposizione il virus significa partire da una buona base», spiega la direttrice del laboratorio di Virologia dello Spallanzani Maria Capobianchi, la ricercatrice a capo del team che ha isolato il Coronavirus.

Chi è Maria Capobianchi

Maria Capobianchi, 67 anni, nata a Procida, è direttrice del laboratorio di Virologia dello Spallanzani. Come riporta l'Ansa ha affermato: «Adesso sarà più semplice trovare un vaccino per il coronavirus, la coltivazione del virus è un fatto fondamentale per qualsiasi allestimento credibile di presidi e nuove strategie. Avere a disposizione il virus significa partire da una buona base».

Chi è Concetta Castilletti

«Abbiamo lavorato per cinque ore al giorno nel laboratorio ad alta protezione, usando tute, mascherine e precauzioni, ci siamo coccolati il virus, perché mica è semplice. Però alla fine ce l'abbiamo fatta. Venerdì alle 22.30 abbiamo avuto la certezza che era stato isolato», ha affermato Castilletti, siciliana 56enne, responsabile dell'Unità virus emergenti dell'Istituto Spallanzani, intervistata dal Messaggero.



Chi è Francesca Colavita

Francesca Colavita, 30 anni, di Campobasso, ha contribuito a isolare il coronavirus dopo un'importante esperienza in Africa ai tempi dell'epidemia di ebola. L'assessore alla Sanità, Alessio D'Amato, ha affermato quanto riportato dal Messaggero: «Francesca Colavita sarà stabilizzata, perché rientra nei criteri normativi. Ma queste persone che lavorano in silenzio sono risorse insostituibili per noi tutti».

Concetta Castilletti ha aggiunto: «Qui da noi, nel nostro laboratorio, abbiamo già ottenuto risultati notevoli. In passato abbiamo isolato il virus dell'ebola, lo Zika. Questa volta siamo stati rapidi, perché abbiamo iniziato a lavorare il 30, quando i due pazienti sono risultati positivi al test».

«Non è semplice – ha precisato Castilletti – tra le precauzioni che vanno prese c'è il fatto che si lavora in un laboratorio a pressione negativa, l'aria entra ma non esce. Ora questo risultato apre importanti possibilità sul fronte dell'individuazione anche nei pazienti asintomatici, nella cura e nel lavoro di ricerca per il virus».

In merito alla paura di contagio, la dottoressa ha spiegato: «La paura c'è e ci deve essere perché ti aiuta a essere meticoloso nel rispetto di tutte le procedure di sicurezza».

THE SETI INSTITUTE STUDIES ALIENS: NEW HYPOTHESES ON LIFE OUTSIDE THE EARTH



The SETI Institute of Mountain View is United States of America's extraterrestrial life study program.

According to SETI's researcher Seth Shostak, alien life could be stranger than our brain can ever imagine, because our ideas about life are inspired by a single model: life on Earth.

The best places to «look» for new form of life are the glaciers outside the So-lar System, the moons Europa, Enceladus and Titan because we know they have life-sustaining liquids.

The best thing, according to the New Scientist, is to study the atmosphere of alien planets in search of traces of gas such as oxygen and methane.

We can't do it yet, but with the imminent launch of the James Webb Space Telescope and the construction of the Extremely Large Telescope in Chile, we should soon be able to do it. Only detecting another world with alien life would tell us that we are not alone in the Universe and that life is probably widespread. But telescopes won't tell us what that life is like. «When I look around the Earth, I see so many life forms that I never could have imagined,» says Kaltenegger. «I think whatever we can imagine, the diversity of life if it exists out there will blow us away,» he concludes.

IL SETI STUDIA GLI ALIENI: NUOVE IPOTESI SULLA VITA FUORI DALLA TERRA



Il SETI Institute di Mountain View è il programma di studio degli Stati Uniti d'America sulla vita extraterrestre.

E secondo Seth Shostak del SETI la vita aliena potrebbe essere più strana di quanto il nostro cervello terrestre possa mai immaginare, perché le nostre idee sulla vita si ispirano a un unico modello, quello della vita sulla Terra.

I posti migliori in cui «guardare» sono i ghiacciai all'esterno del Sistema solare, le lune Europa, Encelado e Titano perché sappiamo che hanno liquidi in grado di sostenere la vita.

La scommessa migliore, secondo il New Scientist, è studiare le atmosfere dei pianeti alieni alla ricerca di tracce di gas come ossigeno e metano.

Non possiamo ancora farlo, ma con l'imminente lancio del James Webb Space Telescope e la costruzione dell'Extremely Large Telescope in Cile, dovremmo presto essere in grado di farlo. Rilevare solo in remoto un altro mondo con vita aliena ci direbbe che non siamo soli nell'Universo e che la vita è probabilmente diffusa. Ma non ci dirà com'è quella vita. «Quando guardo intorno alla Terra, vedo così tante forme di vita che non avrei mai potuto immaginare», afferma Kaltenegger. «Penso che qualunque cosa possiamo immaginare, la diversità della vita se esiste là fuori ci lascerà a bocca aperta», conclude.



SETI INSTITUTE, NOUVELLES HYPOTHÈSES SUR LA VIE EN DEHORS DE LA TERRE



Le SETI Institute of Mountain View est le programme d'étude de la vie ex-traterrestre des États-Unis d'Amérique.

Et selon Seth Shostak de SETI, la vie extraterrestre pourrait être plus étrange que ce que notre cerveau terrestre peut imaginer, car nos idées sur la vie sont inspirées par un seul modèle, celui de la vie sur Terre.

Les meilleurs endroits pour «regarder» sont les glaciers en dehors du système solaire, les lunes Europa, Enceladus et Titan parce que nous savons qu'ils contiennent des liquides qui entretiennent la vie.

Le meilleur idée, selon le New Scientist, est d'étudier l'atmosphère des planètes extraterrestres à la recherche de traces de gaz

comme l'oxygène et le méthane.

Nous ne pouvons pas encore le faire, mais avec le lancement imminent du télescope spatial James Webb et la construction du télescope extrêmement grand au Chili, nous devrions bientôt pouvoir le faire.

Seule la détection à distance d'un autre monde avec une vie extraterrestre nous dirait que nous ne sommes pas seuls dans l'Univers et que la vie est probablement répandue.

Mais il ne nous dira pas à quoi ressemble cette vie. «Quand je regarde au-tour de la Terre, je vois tellement de formes de vie que je n'aurais jamais pu imaginer», explique Kaltenegger. «Je pense que tout ce que nous pouvons imaginer, la diversité de la vie, si elle existe, nous épatera», conclut-il.



COME ABBONARSI



Buon appetito

con

La Voce

che vi invita nei migliori ristoranti
mediterranei di Montréal



La Voce

D'AMERICA

*È alleata alle Camere di Commercio
Italiane: per promuovere il
"Made in Italy"*

(Leggete "La Vocè" in tutta l'area NAFTA)

MONTRÉAL: Tel. +1 514-844-4249
Info.montreal@italchamber.qc.ca •
www.italchamber.qc.ca

TORONTO: Tel. +1 416-789-7169
Info.toronto@italchambers.ca /
www.italchambers.ca

WINNIPEG: Tel. +1 204-487-6323
contact@iccm.ca / www.iccm.ca

VANCOUVER: EDMONTON: CALGARY:
Tel. +(604) 682-1410
iccbc@iccbc.com /
www.iccbc.com

CHICAGO: Tel. +1 312-553-9137
info@italianchamber.us /
www.italianchamber.us

NEW-YORK: Italian Trade Commission
33 East 67th St.

LOS ANGELES: Tel. +1 310-557-3017
info@iaccw.net / www.iaccw.net

HOUSTON: Tel. +1 713-626-9303
info@iacctexas.com / www.iacctexas.com

MIAMI: Tel. +1 305-577-9868 info@
iacc-miami.com / www.iacc-miami.com

MESSICO: Tel. +52 55 52822500
info@camaraitaliana.com.mx /
www.camaraitaliana.com.mx



La Voce SINCE 1982



Abbonati a La Voce

(24 numeri a \$60 direttamente a casa o in ufficio)
E riceverai un buono di \$50 da spendere in
un ristorante partner della nostra rivista!

OPPURE 12 NUMERI PER \$20

Compilate il modulo di abbonamento che trovate qui
sotto e riceverete il nostro invito personale al ristorante!
Un'iniziativa all'insegna del gusto italiano!

Inviare tutti gli abbonamenti al seguente indirizzo:

1860 rue Ferrier Laval Qc, Canada H7T 1H6

Tel. 514 781 2424 FAX 450 681 3107

e-mail: la voce1@gmail.com • Web: www.lavoce.ca

La Voce

Fondata nel 1982

(38° anniversario)

Sì, gradirei ricevere l'abbonamento alla rivista "La Voce"
al seguente indirizzo

Nome e Cognome: _____

Professione: _____

Indirizzo: _____

Città: _____

Provincia _____

Telefono: _____

Fax: _____

e-mail _____

ECCO L'AREA NAFTA COMPRENDE



TATUAGGI PERICOLOSI: PIÙ DEL 20% DEGLI INCHIOSTRI È A RISCHIO

Divieto di vendita dei prodotti, divieto di utilizzo e obbligo di rintracciare i clienti per i tatuatori al fine di avvertirli dei rischi.



I carabinieri del NAS hanno rilevato tutta una serie di non conformità durante i loro controlli svolti in tutta la penisola e che hanno coinvolto 117 aziende del settore tra centri tatuaggio, importatori, produttori e distributori di pigmenti. Su 100 campioni di inchiostri prelevati dai carabinieri ed inviati ai laboratori, ben 22 presentavano tracce di sostanze chimiche pericolose come ammine aromatiche e idrocarburi policiclici aromatici ben oltre i limiti consentiti per legge.

Oltre alle non conformità rilevate dei prodotti utilizzati, altre 31 infrazioni sono state rilevate per autorizzazioni mancanti, locali inadeguati, mancati attestati di formazione, carenze igieniche, prodotti senza le dovute etichettature nonché serie quantità di pigmenti ed inchiostri (si parla di 248 confezioni), privi di qualsiasi garanzie di sicurezza e del tutto non idonei.



1) Dolore toracico

L'infarto del miocardio ha diversi e numerosi segnali d'allerta. Il primo fra tutti è il dolore al torace. La sensazione è quella di una morsa che opprime il petto.

2) Dolore al braccio

Il dolore toracico si estende al braccio e sale lungo le spalle e il collo fino alla mandibola. È un dolore oppressivo.

3) Difficoltà a respirare.

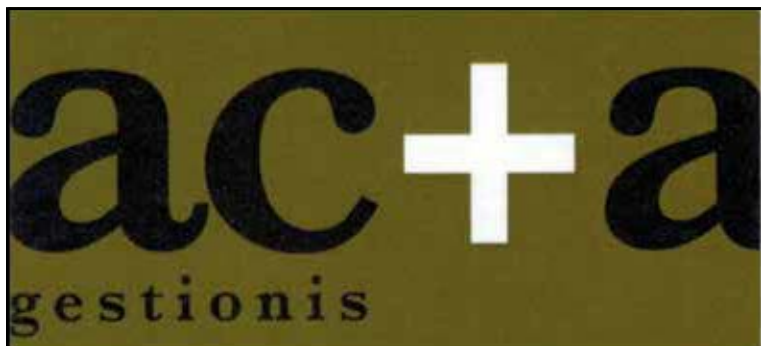
Ai sintomi sopra citati vanno aggiunti una difficoltà di respirazione, la nausea, le vertigini, una improvvisa sudorazione

4) Nausea.

A volte la spia di un infarto è proprio la nausea. Improvvisa, come gli altri sintomi dell'attacco di cuore, e non associata a problemi gastrointestinali.

5) Tachicardia e stanchezza

Stanchezza estrema, improvvisa e senza un apparente motivo, associata a giramenti di testa e fiato corto.



Giuseppina Di Girolamo, CRIA

Consultante en ressources humaines / Human resources consultant +

+++++

4171, 50ième rue, Montréal (Québec) H1Z 1J4
(514) 952-5430 + pinadg@sympatico.ca

www.actagestionis.com + + + + +

COME È NATA LA LEGGENDA DI SAN VALENTINO?

Nato a Terni nel 176, Valentino fu vescovo della sua città. Già noto nel mondo cristiano e in quello pagano, nel 197 andò a Roma per convertire i pagani. L'imperatore Claudio II lo convocò durante una celebrazione religiosa, chiedendo al vescovo di porre fine alla celebrazione e abiurare la fede cristiana, ma le persecuzioni contro i cristiani proseguivano ad un ritmo incessante e Valentino, la cui fama e reputazione aumentava, venne arrestato più volte. Fu decapitato nel 273 per ordine dell'imperatore Aureliano – era il 14 febbraio. Molte sono leggende che circondano il culto di San Valentino. Secondo alcuni, e questa pare che sia la più probabile, quando era vescovo di Terni unì in matrimonio molti fidanzati, regalando loro una rosa rossa ad ogni celebrazione, per questo motivo venne ribattezzato il santo degli innamorati.

PERCHÉ SI GUIDA A SINISTRA IN GRAN BRETAGNA?

Il codice stradale inglese della guida a sinistra ha origini antiche. All'epoca delle società feudali le persone e i gruppi che si incrociavano con i rispettivi carri potevano aspettarsi di tutto, non conoscendo chi poteva capitare, era diffusa l'usanza di tenere sempre pronta l'arma che ognuno teneva sul fianco o sotto il braccio destro e, all'occorrenza, veniva estratta con la mano destra. Anche i cavalieri nel Medioevo tenevano la sinistra per poter meglio utilizzare la spada contro eventuali malintenzionati. La guida a sinistra è stata adottata da altri paesi che hanno fatto parte dell'Impero britannico – Malta, India e Australia, tanto per citarne alcuni.



COME È NATA LA TORRE EIFFEL?

Alla fine del diciannovesimo secolo in vista dell'Esposizione universale del 1889 per celebrare il centenario della Rivoluzione francese, il governo francese scelse l'ingegnere Gustave Eiffel per la realizzazione di una struttura per commemorare l'evento. Eiffel era specializzato nella progettazione di ponti di metallo e la sua costruzione, una torre alta 312 metri, fu costruita con oltre 18,000 pezzi di ferro e più di 2 milioni di bulloni. All'epoca Gustave Eiffel era già noto per aver progettato la struttura della Statua della libertà che era il simbolo dell'amicizia tra Stati Uniti e Francia, ma la sua torre parigina suscitò un'ondata di critiche, molte delle quali ritenevano che la torre deturpasse l'estetica della città, tant'è vero che la torre doveva essere demolita dopo l'Expo. A risparmiarla fu l'idea di usare la torre per l'installazione di antenne di trasmissione. Per 40 anni la Torre Eiffel è stata la struttura più alta del mondo.



IL FRECCIAROSSA ARRIVA IN FRANCIA: DA MILANO A PARIGI IN 6 ORE

Avreste sempre voluto visitare Parigi, ma fino a questo momento non siete mai riusciti ad organizzarvi? Forse è arrivata l'occasione giusta per voi, grazie alla nuova tratta prevista da Trenitalia che arriverà proprio nella capitale francese.

La compagnia italiana di trasporti su rotaia sta infatti per fare capolino sul mercato d'oltralpe.

Il Frecciarossa 1000, percorrerà la distanza di circa 900 km che separa Milano da Parigi in appena 6 ore, un vero record se pensiamo che il Tgv ne impiega attualmente 7.

A partire da questa estate, e più precisamente giugno, i passeggeri potranno usufruire di questa nuova tratta ad alta velocità per ridurre notevolmente i tempi di percorrenza verso la capitale francese. E, da dicembre 2020, sarà attiva anche la linea Parigi-Marsiglia, per ampliare i collegamenti ferroviari di Trenitalia in territorio francese.



ROMA, 65 ANNI FA VENIVA INAUGURATA LA PRIMA METROPOLITANA ITALIANA

Il primo convoglio partì il 9 febbraio 1955. Fu progettata per collegare il centro della Capitale al quartiere dell'Eur per l'esposizione universale del 1942, ma la sua costruzione subì molti ritardi. Oggi è parte integrante della linea B.

La prima metropolitana italiana venne costruita a Roma e inaugurata il 9 febbraio 1955. Il primato appartiene alla Capitale, nonostante Napoli fosse dotata già dal 1925 di un passante ferroviario denominato «metropolitana FS». Quest'ultimo però non aveva le caratteristiche necessarie, sia per il sistema di esercizio che per la costruzione, per essere considerato un vero e proprio metrò.

Questa prima linea di metropolitana collegava la stazione Termini a Laurentina, capolinea che, però, dovrà attendere fino al 1990 per diventare pienamente operativo.



Alla cerimonia del taglio del nastro parteciparono il presidente della Repubblica, Luigi Einaudi ed il primo cittadino di Roma, Salvatore Rebecchini.

La Voce



CUSMA CANADA - UNITED STATES - MEXICO
AGREEMENT

ACEUM L'ACCORD
CANADA - ÉTATS-UNIS - MEXIQUE

ACSUM L'ACCORDO
CANADA - STATI UNITI - MESSICO

Seguire www.lavoce.ca per essere meglio informati sull'accordo

TRANSITI, BENESSERE PSICOLOGICO DEGLI ITALIANI ALL'ESTERO

Transiti è una start up che nasce a marzo 2018 per offrire un servizio di supporto psicologico online rivolto agli italiani residenti all'estero, che vivono situazioni di difficoltà o disagio legate al nuovo contesto o alla lontananza da casa.

Il tutto avviene tramite una sofisticata tecnologia Voip che ha permesso di trasformare una piattaforma digitale in una sorta di chaise longue di uno studio di psicoterapia.

Attualmente transiti si avvale di un comitato tecnico scientifico multidisciplinare formato da studiosi emeriti quali il direttore del dipartimento di Psicologia dell'Università di Torino Alessandro Zennaro e il prof. Salvatore Gullo dell'Università di Palermo.

Tutti gli incontri online effettuati durante la terapia avvengono nella d-Stanza, una stanza virtuale creata appositamente da transiti per gestire



le consulenze psicologiche in luoghi e fusi orari diversi.

Transiti è partner di una sperimentazione all'interno del progetto di telemedicina dell'Asl Roma 6 che ha preso il via a inizio ottobre

per la validazione scientifica di un modello di psicoterapia breve online, in collaborazione con l'Università degli Studi di Palermo e l'Università degli Studi di Torino.

IL GELATO ARTIGIANALE VALE 16 MILIARDI DI EURO: A SIGEP IL GELATO DAY 2020

Un'eccellenza gastronomica che, solo in Europa, conta 9,5 miliardi di euro di fatturato, 315.000 addetti e oltre 65.000 punti vendita.

È il gelato artigianale, unico alimento a cui l'Unione Europea abbia finora dedicato una giornata.

In attesa di celebrare l'ottava edizione della Giornata Europea del Gelato Artigianale, in programma il prossimo 24 marzo, il Gelato Day 2020 si è presentato a Sigep, il salone mondiale del dolciario artigianale di Italian Exhibition Group, a Rimini dal 18 al 22 gennaio.



Si stima che le 108.000 le gelaterie presenti in 76 diversi paesi nel mondo abbiano generato un fatturato complessivo di ben 16 miliardi di euro nel 2018, con una crescita del +6% rispetto al 2017, migliorando il trend già positivo degli ultimi anni.

Il 60% del giro d'affari è realizzato nel Vecchio Continente, dove si concentrano i principali mercati per presenza di gelaterie e per consumi di gelato artigianale. Dei best performer europei, Spagna e Polonia sono i Paesi che hanno registrato i più alti tassi di crescita (rispettivamente del +4% e del +6%), con la Polonia che si conferma il mercato più dinamico del momento.

Ma è l'Italia che continua a detenere la leadership mondiale sia per numero di punti vendita sia per fatturato, grazie alle 39.000 gelaterie (10.000 specializzate e 29.000 bar e pasticcerie con gelato artigianale) che danno lavoro a circa 150.000 addetti e realizzano un fatturato di 2,8 miliardi di euro, pari a circa il 30% del mercato europeo.

70° FESTIVAL DELLA CANZONE ITALIANA DI SANREMO 2020

Iniziato tra polemiche e Glamour, il Festival di Amadeus, Rosario-Fiorello & Tiziano-Ferr, si e' concluso con 1 indice d'ascolto che non si verificava dal 1997 (con + di 10 Milioni di Telespettatori ed il Mio 1° SanRemo...) ed il 54.5% di Share .

Ha vinto per le Giovani-Proposte Leo Gassman, con la canzone "Vai bene così" (Figlio d'Arte di Alessandro e nipote del Grande Attore Vittorio).

Nella Sezione dei "Campioni", si e' piazzato meritatamente al 1° posto e vincendo la 70° edizione Diodato con la canzone "Fai Rumore", Vincendo anche in Sala-Stampa-Ariston, il Premio & Trofeo della Critica dei Giornalisti "Mia-Martini", al 2° posto Francesco-Gabbani "Vice Versa" e sul 3° gradino del Podio con merito il Gruppo Pinguini-Tattici-Nucleari-



"Ringo -Starr" .

Tanti Complimenti & Auguri ai primi 3 classificatisi alla Kermesse-Mondiale. Grande Scandalo per l'eliminazione di

Bugo-Morgan, che ha fatto i capricci da Superstar che voleva rivoluzionare il testo & musica di "Sincero" ed il suo compagno di viaggio dopo litigi, morsi e sputi nel Back-Stage ha abbandonato il Palco e sono stati eliminati in tronco. Carina la partecipazione di Elettra-Lamborghini, nipote del Fondatore del Marchio, Ferruccio, (le auto sportive da Sogno) con "Musica (E il resto scompare) piazzatasi al 18° posto.

Al 17° posto Junior-Cally (L'uomo-Mascherato con l'Inno che incitava allo Stupro delle Minorenni, con il suo testo da squalificare subito, anzi nemmeno ammettere in gara, secondo gli Esperti) No Grazie" .

Ed infine l'ambigua & scandalosa interpretazione di Achille-Lauro con " Me ne frego", piazzatosi al 9° posto . Arrivederci a tutti Voi, all'anno prossimo per il 71° Festival di SanRemo.

A cura del Cav. Nicolangelo Cioppi



EURO
MARCHÉ

Euromarché Fleury
224, rue Fleury Ouest
Montréal
514-387-7553

Euromarché Bellerose
134, boul. Bellerose Est
Vimont Laval
450-663-2222

Euromarché
St-Michel
10181, boul. St-Michel
Montréal-Nord
514-955-5825

Euromarché
de l'Ouest
1125, rue Hyman
Dollard-des-Ormeaux
514-684-1970

VROOM VROOM!!!

SPORT - F1



Nicolangelo Cioppi in compagnia del Miliardario Chase Carey (classe 1954), Presidente di "Liberty-Media", nuovo "Patron" della F.I. dal Settembre 2016.



F.I. CAMPIONATO MONDIALE 2020

L'11-02- e' stata presentata la Nuova Ferrari per la presente stagione agonistica che inizierà il 15-03- prossimo a Melbourne, in Australia e si terminerà ad Abu-Dhabi, negli Emirati-Arabi-Riuniti, dopo aver disputato 22 G.P. di F.1. Il 29-11-2020.

In Bilico & Pericolo quella della Cina, il 19-04- per via del « Corona-Virus » che sta' mietendo vittime in tutto il Mondo e questa Grande Epidemia era stata preannunciata e prevista nell'anno Bisestile 2020 dal Monaco di Clausura Nostra Damus, tanti Secoli fa' . (Ci ha azzeccato in pieno, per Sfortuna Nostra!!!...)

Quest' anno, sara' 1 altro di quelli passati, di sofferenza e di incertezza per la Scuderia-Ferrari, in quanto la Mercedes A.M.G. (con Lewis & Valtteri, in Pole-Position) per vincere i 2 Campionati Mondiali in palio per i Piloti-Costruttori.

Sicuramente, il Temerario & irruente giovane Pilota Max-Verstappen & la Red-Bull-Honda, sara' il 3o incomodo con il Suo Team, ancora prima del Cavallino-Rampante di Maranello, con Charles & Sebastian a dover rincorrere l'ambito & prestigioso Titolo, che tutti i Piloti, vogliono avere nella Loro Bacheca personale, ma che 1 solo, lo puo' Vincere.

Lewis & Mercedes A.M.G. sono partiti per la gloria e con 1 marcia in +, rispetto ad altri Team, dovrebbero eguagliare il Record di 7 volte Campione del Mondo di F.1. del Grande Michael Schumacher, ancora in coma artificiale dal 28-12-2013 ...in Svizzera !!!

L' 08-03- p.v. inizierà in Qatar il Moto-Mondiale G.P. e per Valentino-Rossi (8 volte Campione del Mondo...) sara' la sua ultima stagione agonistica in sella alla Yamaha ...Vale,



Gino-Rosato Numero 3 Mondiale della Scuderia-Ferrari e Matteo-Salvini, il Prossimo 1o Ministro dell'Italia 2020 (Elez oni Calabria & Emilia-Romagna permettendo ...)

ci mancherai tanto « Che Spettacolo, Dottore » ... Vorrei, inoltre, ringraziare per la Fiducia accordatami, ancora per 1 altra stagione al Gruppo-Spinelli, con 10 Concessionari di auto (Mathieu (figlio), Pierre (Papa') & il Presidente-Onorario Noel-Emidio Spinelli, con la Buona Salute sempree !!!

La Patisserie-Lafrenai e con i suoi 6 Laboratori artistici, dove confezionano e producono molte buone leccornie per i nostri palati e ci deliziano con i loro dolci & torte, per ogni occasione particolare della Nostra Vita quotidiana. Infine, vorrei Elogiare l'operato del Signor Emanuele (Lino) Sr. Saputo, per il contributo sportivo e filantropico che ha sempre dato alla Nostra Comunità Italo-Canadese, nello Sport, dal lontano 1993 ed ancora prima dal 1979, per aiutare ed aver promosso tutte le sue Attività, in ogni campo

Les Délices Lafrenai

Felice San Valentino a tutti gli innamorati

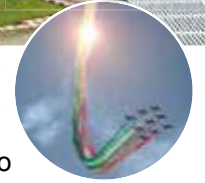
SAINT-LÉONARD 8405 RUE LAFRENAIE, SAINT-LÉONARD, QC 514.324.8039	ROSEMÈRE 199 BOUL LABELLE, ROSEMÈRE, QC 450.430.4222	WEST ISLAND 58A BOUL BRUNSWICK, POINTE-CLAIRE, QC 514.542.4242
BROSSARD B1 2-8245 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD, QUEBEC 450.462.4000	LASALLE 1276 DOLLARD AVE., LASALLE QC, 514.363.8777	MONTREAL-OUEST 51 WESTMINSTER AVE N, MONTREAL-OUEST, QC 514.312.2253

lesdeliceslafrenai.com

VROOM VROOM!!!

SPORT - F1

A cura del
Cavaliere Nicolangelo Cioppi



lavorativo, ed essere arrivato ,ed essere considerato il Faro della Nostra Comunità a Montreal ed in giro per il Mondo . Lino...Grazie-Mille d'esistere e di aver aiutato moltissime persone in difficoltà e di aver ridato alla Società , quello

di cui sei stato sempre molto Fiero di Te e di tutta la Tua Grande Famiglia ...» La Tua Umiltà «. Grazie-Mille di avermi donato con il Tuo autografo 1 copia del tuo libro, che ho letto, molto attentamente, tutto d'un fiato e le 250 pagine sono 1 Verità di 1 Uomo , che ha sempre creduto nelle sue capacità , ed ha realizzato il Suo Sogno , sempre con Onesta'. !!!

Buon Campionato di F.1. & Moto-Mondiale G.P. Forza-Bologna & Impact per tutti Noi , qui di Montreal ...Ad Majoram Semper !!!

E...sempre Viva Inter !!!!...



Gino Rosato " Numero 3 Mondiale" della Scuderia-Ferrari dal 1991 in F.1. , dopo 1 breve pausa con la Lotus di 3 anni , ora ai vertici per vincere il Mondiale-Piloti& Costruttori 2020 e compie gli anni il 16-03-1972- con il suo Fratello-Gemello Bruno(nel Business Cinematografico dagli anni 2000...) , Patrice-Brisebois (27-01-1971) dei Canadiens di Montreal (Vincitore dell'ultima Coupe-Stanley 1993...) e...Nico (14-Gennaio 1956) in una Conferenza -Stampa di qualche anno fa' , in Centro-Citta' a Montreal

F1 2020 CALENDAR

1		15 MAR	AUSTRALIA	12		19 JUL	GREAT BRITAIN
2		22 MAR	BAHRAIN	13		2 AUG	HUNGARY
3		5 APR	VIETNAM	14		30 AUG	BELGIUM
4		19 APR	CHINA	15		6 SEP	ITALY
5		3 MAY	NETHERLANDS*	16		20 SEP	SINGAPORE
6		10 MAY	SPAIN	17		27 SEP	RUSSIA
7		24 MAY	MONACO	18		11 OCT	JAPAN
8		7 JUN	AZERBAIJAN	19		25 OCT	UNITED STATES
9		14 JUN	CANADA	20		1 NOV	MEXICO CITY
10		28 JUN	FRANCE	21		15 NOV	BRAZIL
11		5 JUL	AUSTRIA	22		29 NOV	ABU DHABI

*SUBJECT TO CIRCUIT HOMOLOGATION

IL LUSO

È LA NOSTRA LINGUA UFFICIALE

CON ORGOGLIO PARLIAMO
L'ITALIANO DAL 1922.

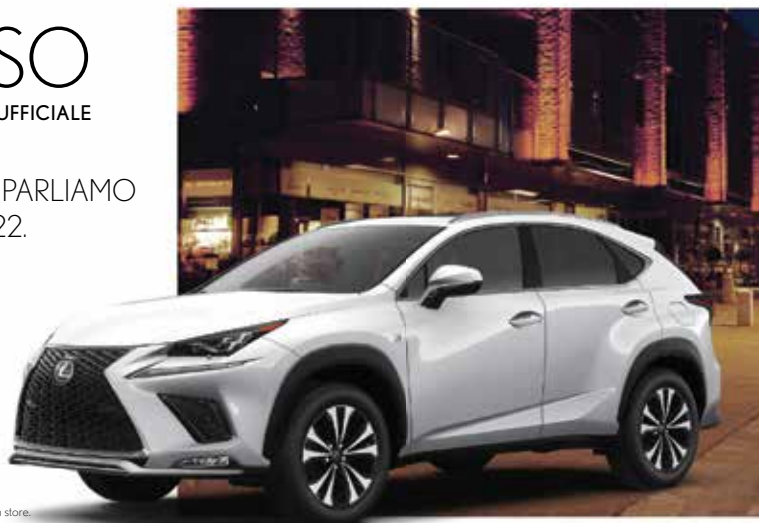
NX 300 F SPORT
SERIE 1 2019

STARTING FROM
53 920\$*

PASSION AND
PERFORMANCE



* details in store.



LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

LEXUS | SPINELLI LEXUS LACHINE

210, Montreal-Toronto Blvd.
Lachine H8S 1B8
514 612-3035
spinellilexuslachine.com

LEXUS | SPINELLI LEXUS POINTE-CLAIRE

335, Brunswick Blvd.
Pointe-Claire H9R 1A7
514 694-0771

spinellilexuspointeclaire.com

TELEFONI DI UTILITÀ PUBBLICA

Consolato Generale d'Italia (514) 849-8351
 Casa d'Italia (514) 271-2524
 Centro Leonardo da Vinci (514) 955-8350
 Congresso Nazionale Italo-Canadesi (514) 279-6357
 CRAIC (514) 273-6588
 Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (514) 274-6353
 COM.IT.ES (514) 255-2800
 C.I.B.P.A. (514) 254-4929 / (514) 955-8350
 Camera di Commercio Italiana del Canada (514) 844-4249
 Istituto Italiano di Cultura (514) 849-3473

P.I.C.A.I. (514) 271-5590
 Centro Caritas (514) 722-7912
 Centro Donne Italiane di Mtl. (514) 388-0980
 Servizi Comunitari italo-Canadesi (514) 274-9462

PARROCCHIE ITALIANE

Madonna della Difesa (514) 277-6522
 Madonna del Carmine (514) 256-3632
 Madonna di Pompei (514) 388-9271
 Madre dei Cristiani (514) 365-2830
 Madonna Ausiliatrice (514) 648-9424
 Missione dell'Annunziata (514) 634-2174
 N.D. de la Consolata (514) 374-0122
 Santa Rita (514) 387-3220
 Santa Caterina da Siena (514) 484-2168
 San Giovanni Bosco (514) 767-1763
 San Domenico Savio (514) 351-5646
 St- Raymond (514) 481-2725
 Radio Maria (514) 728-1100
 Missione del Divino Amore (450) 663-1120

SERVIZI COMUNITARI

Urgence Santé 911
 Road Conditions 511
 Medical Emergency 514-842-4242
 CM-Specialized Transportation 514-280-5341
 STM 514-288-6287
 Weather 514-283-6287
 STSelectcom-Telecom 1877 535-3456

OSPEDALI / CONVALESCENZA

Jewish General Hospital 514-340-8222
 Lakeshore Generals Hospital 514-630-2225
 Santa Cabrini 514-252-6000
 Centro d'accoglienza Dante 514-252-1535
 Montreal Children's Hospital 514-412-4400
 Montreal General Hospital 514-934-1934
 Royal Victoria Hospital 514-934-1934
 Ste. Justine Hospital 514-731-4931

SERVIZI GOVERNATIVI

Acces Montreal 311
 Canada Customs 1-800-461-9999
 Postal Code Info. 1-900-565-2633
 U.S. ZIP Code Info. 1-800-561-6849
 Driver's License 514-312-9053
 Federal Income Tax 1-800-959-8281
 Federal program service 1 800 622-6232
 GST Credit Benefits 514-283-6715
 Health Insurance Card 514-864-3411
 Immigration Canada 514-496-1010
 Old Age Pension (Canada) 1 800 277-9914
 Passport Office 514-283-2152
 Provincial Income Tax 514-864-6299
 Provincial Progr. & Service In. 514-644-4545
 Quebec Justice Dept. 1-866-536-5140
 Quebec Pension Plan 514-873-2433

La Voce 38 ANNI

Con i suoi 38 anni di esistenza, La Voce ha portato avanti la grande missione di tenere viva nel continente Nord Americano la millenaria cultura italiana, formando e informando.

Siamo i distributori esclusivi per il Centro e Nord America, a vostra disposizione, delle più belle, pregiate e complete opere dei Grandi Geni italiani, a prezzi speciali ed alla portata di tutti.



50.000\$

ANCHE A PAGAMENTI MENSILI*

La Biblioteca Leonardo Da Vinci

60 versamenti mensili di 833\$
No tasse
Senza interessi*

Con circa 8.000 pagine e 7500 disegni in 12 volumi.
* Compresa mobile del valore di 5,000 \$



Cristoforo Colombo

Un pregiato volume in tre lingue con oltre 450 pagine e disegni.

2.000\$



Amerigo Vespucci

La più affascinante Storia d'America di oltre 350 pagine.

1.500\$



2.000\$

"La Divina Commedia"

Del padre della lingua Italiana, Dante Alighieri.
La più grande opera al mondo con oltre 620 pagine che illustrano il Paradiso, L'inferno e il Purgatorio.

* Approvazione di credito

Rivolgersi per visione e informazioni ad:

Arturo Tridico, Editor, La Voce Euro-Canada & USA (da Luglio 1982)
Tel. & Whats.app: 514-781-2424 • lavoce1@gmail.com • www.lavoce.ca

Roi^{le} du PLANCHER



**PAVIMENTO
IN LEGNO
CANADESE**

**A PARTIRE DA
1.50\$/ft²**

ENVOI DE PUBLICATION - N. D'ENREGISTREMENT 05517192 - CONVENTION 400506933



**IL PIÙ GRANDE
MAGAZZINO
DELLA REGIONE!**



CHIAMATE E VISITATE IL NOSTRO NEGOZIO OGGI!

450.824.7600

www.LeRoiDuPlancher.com

2275, boulevard des Entreprises, Terrebonne (QC), J6Y 2A6